

ظهير شريف

بمشاركة قانون رقم 1.77.229

بتاريخ 24 شوال 1397 (8 أكتوبر 1977)
تحدث بموجبه أكاديمية للمملكة المغربية.

ظهير شريف

رقم 1.83.11

صادر في 28 من ربيع الآخر 1403 (12 يراير 1983)
يتعلق بالأعضاء المرشحين لأكاديمية المملكة المغربية

ظهر سريف بمائة قانون رقم 1.77.229 بتاريخ 24 سوال 1397
(8 أكتوبر 1977) تحدث بموجبه أكاديمية للمملكة العربية.

الحمد لله وحده

الطابع الشريف - بداخله :

(الحسن بن محمد بن يوسف بن الحسن الله وليه)

يعلم من ظهرنا الشريف هذا أسماه الله وأعز أمره أننا :
بناء على الدستور :

ونظرا الى النهضة التي يشهدها المغرب بعون الله تحت قيادة جلالتنا السريفه منذ
اعتلاتنا عرس أسلافنا المتعمين في ميادين الفلسفه والقانون والآداب والفنون الجميله
والتعمير والتربية والاداره والصحه والعلوم والفنون التطبيقية والدفاع والفلاحة والصناعة
والاقتصاد والآداب العامه والصلات الدولية :

ونظرا الى أن هذه المنجزات لم تكن لتتحقق وأن هذه النهضة لا يمكن أن تستمر دون
مجهود فكري صادر عن طوعية واختيار :

ونظرا الى أن المغرب فد استعاد سيادته على الاقاليم التي ما فتئت تعتبر جزءا من
ترابه الوطني منذ أقدم العصور وفاء بالقسم الذي أديناه بين يدي والدنا المقدس صاحب
الجلالة محمد الخامس تغمده الله برحمته :

ونظرا الى أن تضافر القوى الفكرية لا يقل ضرورة بالنسبة للامة عن وحدتها
التربية :

ونظرا الى موقع المغرب الجغرافي في مفترق القارات الذي يحدد وجهته التاريخية ويفرض
عليه أن يضطلع بدور يجعله صلة وصل واداة ربط وعامل تأليف بين الامم والحضارات في
أورنا وافريقيا وفي عالم البحر الابيض المتوسط وعالم المحيط الاطلسي :

ونظرا الى أنه يجب القيام بهذا الدور ايضا بين الماضي والمستقبل وبين مستلزمات
التمايل ومتطلبات التقدم :

ونظرا الى العمل الجليل الذي يمكى للمغرب أن ييوم به داخل حظيره الاسلام وحارجها في سبيل الدفاع عن القيم الروحية ضاماً في ذلك جهوده الى جهود جميع الذين يجعلون من هذه القيم أساساً لسلوكهم كيفما كانت معتمداًتهم في سكلها وأسلوب التعبير عنها :

ونظرا الى المكانه الراجحه التي محتلتها العلوم التجريبيه والتصييات في العالم الحديث والى المنافع التي يمكن أن محلبها لجميع الشعوب السائره في طرق التطور بشرط أن تأمر في طرق استعمالها ومختلف فتوحاتها بما تمتضيه القيم الخليليه الساميه وأن يخضع الى قانون صادر عن تبصر وحكمة :

ونظرا الى الفوائد والمكتسبات السلميه التي هي سره التبادل العلمى بين الاقطاب الذين يمثلون مختلف الثقافات ومجالات التخصص :

ونظرا الى أن سلطان الدوله يجب أن يعترف بسلطان الفكر ويحيطه بما هو أهل له من اجلال واکرام :

وشعورا منا بالحير الذي يمكن لنسعبنا العزيز وللسعوب القريه والبعيده التي تربطه بها روابط التاريخ أو الصداقه أو الامل أن محبيه من وجود مؤسسه عليها تستطيع بحكم طبيعتها الذاتية ان تضمن بكيفيه فعاله تحميم المبادئ الموما اليها أعلاه :

ورغبة منا في أن تتخذ هذه المؤسسة سكل أكاديميه وتحمل هذا الاسم وتستظل بحياتنا ورعايتنا المباشرة :

ورغبة منا في أن تتألف هذه الاكاديميه من رجال بلغوا بفضل دراساتهم ونتاجهم وأعمالهم أسمى الرتب واکتسبوا أكبر كفايه في جميع الميادين وأسدوا الى ملادهم أجل الخدمات وحققوا لها أعلى مراتب السفوف .

ورغبة منا أيضا في أن تتكون من هؤلاء الرجال جمعيه تسود المساواة بين أفرادها وتختار أعضائها بكامل الحريه دون مراعاة أى اعتبار كان سوى الاستحماى السحصى ودون أن تنقيد صحة انتخابهم بأي شرط عدا قبول جلالتنا السريفة :

ورغبة منا في أن تتمتع هؤلاء الرجال بأوفر احترام وأسنى مقام في حظيره الدوله :

ورغبه ما في أن يتمكنوا - ما مد الله عمرهم - من تقديم مره ما اكتسبوه من تجريره وما يتحلون به من حكمه الى جلالتنا الشريفه بطلب منا والى حلقنا على مر العصور والى سعسا العزيز :

ورغبه منا في أن سركونا معهم عددا مساويا لعددنا من الرجال الذين أدوا في مختلف أنحاء العالم ألع الخدمات الى الحضارة واكتسبوا بذلك غايه المجد :

ورغبه ما في ان تتمتع هؤلاء الاعضاء المساركون بنفس المزايا والامتيازات :

ورغبه ما في ان تعتر الاكاديميه المتحدت عنها سلطه معويه في كل ما يرجع الى ميادين الحضارة .

ورغبه ما في ان تكون الاعمال التي ستاسر فيها بهدف الى ما يعود على المجتمعات بالمنفع العميم ويخدم مصلحتها العليا .

راحين ان تكون مركزا لسمو التفكر في كل ما يبر للاساسيه سبيل ولوح العهد الحدد وييسر لها حمل الملفات وييسرها مسالك التهلكه وعينها على الاضطلاع بالامانه الالهيه الملغاه على عاتق الانسان .

داعين الله ان يمح هذه الاكاديميه التي أهدناها الفاء والدوام كما هو قصدنا .

اصدرا أمرنا الشريف بما يلي :

الجزء الأول

الهدف - التاليف والنظام الاساسي

الفصل 1

محدث اكاديميه للمملكة المغربيه توضع تحت الرعايه الساميه لخاله الملك ويجرى على الاكاديميه التي تتمتع بالسخصيه المعويه والاستقلال المالي مقتضيات ظهيرنا الشريف هذا والنصوص المتخذة لتطبيقه .

وتوسع الاكاديميه بح المراقه الادارة للسلطه التي يعيها حلاله الملك . وتوضح
ويسه التعين اهداف ومدى هذه المراقه

الفصل 2

تهدف مأموره الاكاديميه الى تتبع الاهداف المصوص عليها في الدباجة ولاسما .

تسجيع تمسه الحب والاستقصاء في أهم ميادين الساط الفكرى : علم العفاند
والفلسفه والاحلاى والفاون ومناهج الحكم والتاريخ والآداب والفضون الحميله
والرياضات والعلوم التحريبيه وغير التحريبيه والتريه والطب والديبلوماسيه وعلم الحطط
الحريه والادارة والاقتصاد والصناعه والتعمير والتثميات التطبيقيه .

العمل على اقرار تكافل مستمر بين هذه النساطات في دائرة احترام القيم الاحلاقيه
والروحيه الاساسيه .

السعي لاحل هذه الغانه في جمع رجالاب المملكه الدين برهوا عن درانه كامله وتضلع
واسع في هذه الميادين :

تحقيق الاتصال برحال من جنسيات مختلفه استهروا بما انتحوه من مؤلفات او بما
اسدوه للحضاره من تحليل الخدمات :

وضع مكان دائم رهن اسارة كلا الطرفين للفااب وتبادل الآراء وحلى حو من الصداقه
والوثام :

تضافر الجهود لمواصله الاعمال المتعلمه بالمسائل ذات المصلحه العامه التي تعود بحر
على الانسابيه ونسر هذه الاعمال واداعتها :

احداث جوائز ومكافآت لتكريم او تسريف المنتحات والاعمال والاسحاص المتوفرين
صفة خاصه على ممبراب الحدارة والاستحقاق في مجال المفاقه والحضاره :

السهر ، بتعاون مع الهيئات المحتصه في الميدان المقصود ، على حسن استعمال اللعه
العربيه بالمعرب وعلى اتقان الترجمه من اللعه العربيه واليهها وابداء الآراء السديده في هذا
الموضوع :

تقديم تقارير او نظريات حول جميع المسائل الداخلة في اختصاص الاكاديمية والتي يتفضل جلالة الملك بعرضها عليها .

الفصل 3

يكون مقر الاكاديمية بعاصمه المملكة ، ويمكنها ان تعقد جلساتها في كل مدينة من مدن المملكة حيث يجعل جلالة الملك راعيها الامين معانا رهن اسارتها .

ويجوز لها بصفة استثنائية وباذن من جلالة الملك ان تعقد جلساتها خارج التراب الوطنى .

الفصل 4

تألف الاكاديمية من ستين عضوا من بينهم بلاون من مواطنى المملكة الذين يحملون صفة أعضاء مقيمين وبلاون من الشخصيات المتميه لجنسية اجنبية محولون صفه اعضاء مساركين .

الجزء الثانى

الهيئات الادارية للاكاديمية

الفصل 5

تألف الهيئات الادارية للاكاديميه من المكتب واللجنة الاداريه ولحمة الاعمال .

الفصل 6

تألف المكتب من امين السر الدائم وامين السر المساعد ومدير الجلسات ويسوق المكتب ساط اللجه الادارية ولحمة الاعمال ، ويميل الاكاديمية ويسهر على تطبيق نظامها الداخلى .

الفصل 7

تنتخب الاكاديمية امين السر الدائم طبق الكيفية المنصوص عليها في الفصلين 20 و22 بعده .

وتعرض الترسيحات لمنصب امين السر الدائم على موافقة جلاله الملك الراعي الامين للاكاديمية .

وستقبل امين السر الدائم بعد انتخابه من لدن جلاله الملك الذي يضيف عليه بهذه الالتفاتة السامية رضى وبه جناه السريف .

و يجوز لامين السر الدائم ان يقدم استقالته عندما يرى انه أصبح غير قادر على موازاة مهامه ، ولا تصح هذه الاستقالة ساربه المفعول الا بعدما يقبلها جلاله الملك .

الفصل 8

تصرف امين السر الدائم للاكاديمية باسمها ويعوم ويأذن في القيام بجميع الاعمال أو العمليات المتعلقة بها ، وعمل الاكاديمية في الحياه المدنيه ازاء الدولة ولدى جميع الادارات العموميه او الخصوصيه وازاء الغير ويعوم بجميع الاعمال التحفظية ويمثل الاكاديمية لدى القضاء ، ويتولى تسيير مجموع المصالح ويعين الموظفين باستثناء المحاسب العام ، ويعتبر أمرا بدفع ميزانيه الاكاديميه ، وسهر على محرر محاضر الجلسات وحفظها .

ويمكنه ان يفوض بعض سلطاته الى امين السر المساعد .

ويتقاضى امين السر الدائم مرتبا عن مهامه بالاضافه الى التعويض الممنوح برسم العضويه في الاكاديميه .

الفصل 9

يستخب امين السر المساعد لمدة ثلاث سنوات من طرف الاكاديمية طبق الكيفية المنصوص عليها في الفصلين 20 و22 بعده .

وتعرض الترسيحات لمنصب امين السر المساعد على موافقة جلاله الملك .

وستقبل امن السر المساعد بعد انتخابه من لدن جلالة الملك الذى يضى عليه يهده الالتفاته الساميه رضى وبة جنابه السريف .

ؤازر امن السر المساعد أمن السر الدائم فى مهامه ولاسيما فى العلاقات مع الاعضاء المساركين وينوب عنه اذا عاقه عائق ، ويتقاضى تعويضاً عن مهامه بالاضافة الى التعويض الممنوح برسم العضوية فى الاكاديمية .

الفصل 10

ينتخب مدرر الجلسات لمدة ثلاثة شهور فى جلسة عادية للاكاديمية طبق الشروط المنصوص عليها فى الفصل 20 بعده .

ولا يجوز اعادة انتخابه مباشرة لهذه المهام .

الفصل 11

تتألف اللجة الادارية من أمين السر الدائم بصفة رئيس ومن أمين السر المساعد وبلابة أعضاء بالاكاديمية ينتخون لمدة سنة واحدة ، وتحويل أوسع السلطات لتسيير لأكاديمية ، وتخصر لهذه الغاية الميزانية والحسابات السنوية وتصادق على الاعمال المتعلقة بالتسيير باستثناء ما يخص منها أمين السر الدائم .

الفصل 12

تتألف لجنة الاعمال من أمين السر الدائم بصفه رئيس ومن أمين السر المساعد ومدير الجلسات وبلابه من أعضاء الاكاديمية ينتخبون لمدة سنة واحدة .

وتتخذ اللجنه جميع التدابير اللازمه لحسن انجاز مأموريات الاكاديمية وتنسيق أعمال أعضائها وتفتتح مواضع الدراسات والابحاث وتطلب من الاعضاء محرير عروض تلقى فى جلساتها وتتولى سر أعمال الاكاديمية .

الفصل 13

تحدد فى النظام الداخلى للاكاديميه كيفية تسيير المكتب واللجنتين المسار اليها أعلاه .

الجزء الثالث

أعضاء الاكاديمية

الفصل 14

تكتسى صفة عضو الاكاديمية صبغة دائمة وتعتبر تشريفا له . ولا يمكن فقدها الا بالوفاة أو بصفة استثنائية عن طريق الاستقالة أو الاقالة .

ويمكن للاعضاء المشاركين فقط تقديم استقالتهم اذا ما اعترضهم مانع قاهر ، ويجب على الاكاديمية حينئذ أن تب عن طريق التصويت في قبول أو رفض هذه الاستقالة ، ويجوز لها في حالة القبول أن تحول العضو المستقيل صفة عضو شرقي بالاكاديمية قبل القيام بتعيين خلف له .

الفصل 15

يجب أن تعير الاكاديمية أكبر اهتمام الى انتخاب الاعضاء الجدد وان لا تكون اختياراتها مستوحاة الا من احترام الروح التي راعاها مؤسس الاكاديمية عند احداثها والاهداف التي اختطها لها بصرف النظر عن كل اعتبار آخر وذلك لان مزايا الاعتبار وسمعة الاكاديمية تتوقف بصفة رئيسية على قيمة وذبوع صيت الاشخاص الذين تتألف منهم .

الفصل 16

يعلن عن شغور المقعد بعد مرور أربعين يوما على وفاة صاحبه ، ويعلن عن هذا الشغور فوراً في حالة الاستقالة المقبولة وكذا الشأن فيها اذا صرح الاكاديمية باقالة أحد أعضائها .

الفصل 17

يجب على المرشحين لشغل مقعد عضو مقيم أن يعلنوا عن نيتهم بإيداع ترشيحهم كتابة لدى أمين السر الدائم خلال الاشهر الاربعة الموالية للشهر الذي تم فيه الاعلان عن شغور المقعد ، وتدرس لجنة الاعمال الترشيحات وتضع تقريرا يمكن للاكاديمية أن ترفض على أساسه تسجيل الترشيحات التي يتضح أن أصحابها لا تتوفر فيهم المؤهلات الكافية .

ويجب على أمين السر الدائم أن يرفع الى جلالته الملك لائحة المرشحين لسغل مفعد شاعر بمجرد مصادقة الاكاديمية عليها .
وإذا ما أعلن جلاله الملك عن عدم موافقته على انتخاب مرشح ما فان الاكاديمية تسحل ذلك ولا يعرض هذا الترشيح على الافتراع .
ويجربى الانتخاب فى السهر الموالى للسهر الذى يعلن فيه جلالته الملك عن سامى موافقته .

الفصل 18

يتم بمجرد ما ينتخب مرشح ما تبليغ انتخابه الى جلالته الملك ويقوم أمين السر الدائم أو أمين السر المساعد ، اذا عاق أمين السر الدائم عائق قاهر ، بتقديم المنتخب الجديد الى جبابه الشريف ويمثل هذه المعاملة المولوية موافقته السامية على انتخاب العضو الجديد الذى لا يمكن استقباله فى الاكاديميه قبل هذا التاريخ .

الفصل 19

لا تطبق مسطره ايداع الترسيحات على انتخاب الاعضاء المشاركين . ويتعين على الاكاديمية ان تبادر من تلقاء نفسها بعرض أسماء الشخصيات التى قد ترغب فى مشاركتها وتعرض مقترحات الانضمام على أنظار أمين السر الدائم خلال الستة أشهر المولوية للشهر الذى حدث فيه السفور ويرفعها امين السر الدائم الى جلالته الملك . ولا يجربى الانتخاب الا بعد أن يعلن صاحب الجلاله عن رضاه وموافقته على الاسماء المقترحة وذلك خلال السنة المولوية لتاريخ الموافقه المولوية .

ويتم تقديم الاعضاء المحدد المساركين الى جلالته الملك حسب نفس الكيفية الميينة فى الفصل السابق .

وبما أن استقبال جلالته الملك لهؤلاء الاعضاء يعتبر بمثابة موافقة فانهم يقبلون منذ ذلك الحين للمساهمه فى كل وقت وأن فى جميع أعمال الاكاديميه بما فى ذلك التصويت والانتخاب .

لجلالة الملك راعي الأكاديمية أن ينعم مباشرة بصفة عضو مشارك على شخصية أجنبية سامية مشهود لها بالتبيزر فى مجال الحضارة، ولو افضى ذلك إلى تجاوز النصاب المحدد فى الفصل 4 أعلاه⁽¹⁾

(1) عبرت هذه الفقرة بمقتضى الظهور الشريف رقم 1 86 314 صادر فى 26 من ربيع الاخر 1407 (29 ديسمبر 1986) . الحريدة الرسمية عدد 3873 تاريخ 20 جمادى الأولى 1407 (21 باير 1987) صمعة 66

الفصل 20

يجرى الانتخاب عن طريق التصويت السري بالاغلبية المطلقة للاعضاء الحاضرين في الجلسة .

ويكون المصاب القانوني المطلوب هو نصف اعضاء الاكاديمية المقيمين كيفما كان عدد الاعضاء المساركن الحاضرين في الجلسة .

وإذا لم يحصل على المصاب القانوني المذكور تم تأجيل الانتخاب لمدة خمسة عشر يوما وإذا لم يحصل على المصاب القانوني في هذه المرة أيضا أجرى الانتخاب بالاغلبية المطلقة للحاضرين في تاريخ لاحق محددته المكتب .

ويسجل المصوتون اسم المرشح الذي اختاروه على بطائق بيضاء يتم توزيعها عليهم مسبقا ويضعونها في صندوق للاقتراع . ويعتبر منتخبا المرشح الذي حصل على نصف الاصوات برادة صوب واحد .

وإذا لم يحصل أى مرشح على الاعليه المطلقة على ان هذا التصويت أجرى اقتراع ثان وبالن عد الافتضاء .

اما اذا لم يتم عد انتهاء الاقتراع الثالث الحصول على الاغلبية المطلقة لفائدة مرشح من المرشحين فيتعين على الاكاديميه ان تقرر على الفور عن طريق التصويت ما اذا كان من المناسب اجراء اقتراع أو اقتراعين اضافيين أو من الواجب الاعلان عن كون الانتخاب لم يسفر عن أية نتيجة

وإذا اتخذ قرار من النوع الاخر أو اذا لم يحصل على أية نتيجة بعد اقتراع او اقتراعين اضافيين شرع مره اخرى في المسطرة الخاصه بانتخاب جديد على أن يتم اجراء هذا الانتخاب في أجل لا يتعدى ثلثه أشهر .

ويتم احراق بطائق التصوت على ان كل عملية من عمليات الاقتراع .

الفصل 21

تمكّن للاعضاء المساركن دون عمرهم الاستفاده من امكانيه التصويت عن طريق المراسله بخصوص انتخاب اعضاء الاكادمية الذين لهم نفس الصفة . وبحوزة بحواليهم هذه الامكانه بانفسه لطروف اخرى شرط ان تحدد الاكادمية كل مره فرار في هذا الشأن عن طريق التصويت

ولا تمكّن للاعضاء المقيمين في اى حال من الاحوال ان يستفيدوا من هذه الامكانه .

الفصل 22

تمت اسحات امن السر الدائم وامن السر المساعد طبقا للسروط المتعلقة بالصواب القانوني والاعلنه المصووص عليهما في الفصل 20 أعلاه ، وساهم الاعضاء المساركون في الاقتراح وصوتون عند الاقتضاء عن طريق المراسله .

الفصل 23

كلما قامت الاكادمية بانتخاب عضو جديد كان على هذا العصوان يلتقى خلال جلسه رسميه خطانا سى فيه على سلفه ويعالج فيه المظاهر العامه للباهه المحتص فيها ويجاب عنه بحطاب ترحيبي يلقىه مدر الجلسات الذى كان نزاول مهام المدير في الوقف الذى سقر فيه مفعد العضو السابق ، وادا عاى المدر عائق ألقى الحطاب أمين السر الدائم أو عضو آخر بالاكادمية .

ويجب ان يبلغ صا الحطابين داخل خمسة عشر يوما على الاقل قبل الجلسه الرسميه الى امن السر الدائم لتطلع عليها لحنه تتكفل بالمصادقه عليها ، وتبدى اللحنه ملاحظاتها المحتمله في نطاق اللياقه كما سنغي فيبونها بكامل الرضى ، وتتكفل الاكادمية بسر هدين الحطابين .

الفصل 24

يجوز لاعضاء الاكادمية ان يضعوا عمت توقيعاتهم عباره : «عضو بأكادمية المملكة المغربيه» . غير أن ذلك لا يحمل الاكادمية مسؤوليه باستثناء الاحوال التى يعمل فيها

هؤلاء الاعضاء بصفتهن مملدن لها أو بناء على أمر من جلالة الملك أو بتفويض ناشئ،
عن تصويت أو بموجب مقرر للمكتب .

ويعاقب على انتحال مهام أعضاء الأكاديمية وممارستها بصفة غير قانونية وعلى انتحال
اللعب أو البدلة الخاصين بهم أو استعمالها بغير حق طبقا للفرع السابع من الباب
السادس من القانون الجنائي .

الفصل 25

يجب أن يعتبر جميع أعضاء الأكاديمية أنفسهم متساوين في علاقاتهم المتبادلة كيفما
كانت صفاتهم الأخرى أو المهام التي يشغلونها أو التي شغلوها فيما سبق .

ولا يراعى في ترتيب الأسبقية بين أعضاء الأكاديمية سوى الأقدمية في العضوية التي
تعتبر ابتداء من يوم المقالة التي تفضل بها جلالة الملك كما هو منصوص عليه في الفصل
18 أعلاه . وفي حالة التساوى في الأقدمية يحدد ترتيب الأسبقية على أساس سن
المعيين بالأمر ويتمتع أعضاء المكتب بالأسبقية على سائر الأعضاء ويحدد ترتيب
الأسبقية فيما بينهم على الشكل الآتي :

أمين السر الدائم :

أمين السر المساعد :

مدير الجلسات .

الفصل 26

إذا ارتكب عضو من أعضاء الأكاديمية أفعالا أو تعرض لادانة من شأنها أن تمس
بشرف الأكاديمية مساسا خطيرا أمكنها أن تعلن بعد الحصول على الإذن من جلالة
الملك الراعى الأمين لها بواسطة تصويت عن اقالة المعنى بالأمر .

الفصل 27

يتقاضى الاعضاء المقيمون ، نظرا لما يولونه من عناية واهتمام ويقضونه من وقت لصالح
الأكاديمية ، تعويضا برسم العضوية في الأكاديمية يمكنهم من الحفاظ على مكانتهم المرموقة
والقيام بمهامهم في دائرة الكرامة والاعتبار، ويتقاضى الاعضاء المشاركون تعويضا عن

المصاريف الطارئة سواء فيما يخص تنفلاتهم أو مهامهم ، ويتفاصون علاوة على ذلك تعويضاً برسوم العضوية في الاكاديمية بصرف من اعتقاد اجمالى حسب ما يسدونه عمليا من مساعدة ومساهمة فعالة .

الفصل 28

يمكن أن تمنح الاكاديمية عند الاقتضاء تعويضات تكميلية الى الاعضاء الذين تكون قد عينتهم أو انتدبتهم للقيام بمهام تكتسي صبغه خاصة اعتبارا لسلطانها الاعتيادى .
وتحدد اللجته الادارية مبلغ هذه التعويضات التكميلية .

الجزء الرابع

تسيير الاكاديمية

الفصل 29

يجب أن تجتمع الاكاديمية مره في السنه على الاقل في دورة يحضرها جميع الاعضاء .
وتسمل هذه الدورة جلسه عموميه رسميه واربع جلسات عاديه وتهدف بصفه خاصة الى جمع أكبر عدد ممكن من الاعضاء المساركن وعرض هذه المناسه تقرير عن حاله أعمال ونشاط الاكاديمية خلال السنه المصمره كما تتخذ بنفس المناسه قرارات حول مواضيع الدراسات بخصوص السنه المواليه ، وتعقد الاكاديميه في مناسبات معيه جلسات رسميه يسمح للعموم بحضورها عمقتى استدعاء .

الفصل 30

تجتمع الاكاديمية ، علاوه على الدوره الممره بالفصل السابق ، في جلسه عاديه مره في الاسوع على الاقل وكلها استوجب أسعائها ذلك

ولا يسمح للعموم بحضور هذه الجلسات العاديه ، ولا يجوز لاي كان أن يحصرها باستثناء الموظفين الملحقين بمصالح الاكاديميه فيما اذا دعت الحاجه الى ذلك .

الفصل 31

تعين الاكاديميه في حظيرتها جميع اللجان الدائمة أو الخاصة اللازمة لحسن سير أعمالها ، ويجرى على تسيير هذه اللجان ممتضيات النظام الداخلي الذي يحدد كذلك التعويضات الممكن تحويلها لاعضاء بعض هذه اللجان .

الفصل 32

تحدد في النظام الداخلي للاكاديمية لغاى العمل بها ويجب أن تكون من بينها على الاقل العربية والفرنسية والاسبانية والانجليزية ، وادا اضطر بعض الاعضاء المشاركين الى استعمال لغة أخرى كان عليهم أن يعلوا عن ذلك في الوقت المناسب للتمكن من ترجمه عروضهم أو مؤاررتهم بتراجمه اكفاء .

الفصل 33

يحدد النظام الداخلي كيفية تسيير الاكاديميه ولا سيما ما يتعلق منها بمداولاتها بالاضافة الى القواعد المقررة في ظهيرنا السريف هدا .

الفصل 34

يمل الاكاديميه مكتبها في جميع الحفلات التى يتعين أن تحضرها الهيئات السامية للدولة ، ويعين جلاله الملك ، في جميع الظروف التى راها ملائمة ، عضوا واحدا أو أعضاء من الاكاديمية للقيام بأموره تمثيلها خارج المغرب .

ويمكن في عمر هذه الحالة ان تدعى الاكاديمية لتمثيلها بواسطة عضو أو عدد من أعضائها في الحفلات الرسمية او الاحتفالات أو المهرجانات التذكارية أو الاجتماعات أو المناظرات أو المؤتمرات الوطنية أو الدولية وتتخذ الاكاديمية في كل مناسبة قرارا بوصول أو بعدم قبول الدعوة وبمحتار في حالة الصول مدونا أو مدوبين عنها معتبرة في ذلك كفايه أعضائها وما يتلاءم ورغباتهم .

ويتعين على الاكاديمية - قبل الاعلان عن قبول المشاركة في احدى التظاهرات بالحارج - أن تفوض الرأى في هدا الشأن الى جلاله الملك الراعى الامين لها .

الجزء الخامس

التنظيم المالي

الفصل 35

ميزانه الاكاديميه هي الويفعه السويه التي تنص على موارد وتحملات المؤسسه وتقييمها والترخيص في سأنها .

ومحصرها امين السر الدائم وتتداول في سأنها اللجه الاداريه ويصادق عليها بمرر مشترك للسلطه المسار اليها في الفصل الاول ووزير الماليه .

الفصل 36

تستمل ميزانيه الاكاديميه على ما يلي :

فما يخص المداحيل :

- مداحيل الاموال المنفوله والعقارات التي ملكها المؤسسه :
- المحصولات الناجمه عن ساطها :
- الاعانات الماليه المسموحه لها :
- المداحيل المختلفه والعرضيه .
- الهبات والوصايا .

فما يخص النفقات :

- نفقات تسيير الاكاديميه ولاسيما اجور الموظفين :
- نفقات التجهيز والاستثمارات .

الفصل 37

نحر العمليات المتعلمه بمداحيل الاكاديميه ونفقاتها محاسب عام يعين بمرر مشترك لوزير الماليه والسلطه المسار اليها في الفصل الاول اعلاه .

ومسك المحاسب العام المحاسبه النهديه ومحاسبه المواد المتعلقين بالاكاديميه طبقا للسرور المحدده في تعليمات اللجنه الاداريه . ويجوز للمحاسب العام حينما يضطر

لاستعمال مسطرة التحصيل بالاكراه أن يطبق مقتضيات الظهير الشريف الصادر في 20 جمادى الاولى 1354 (21 غشت 1935) بشأن تحصيل ديون الدولة .

وتطبق على العمليات المالية للاكاديمية قواعد المحاسبة العمومية المنصوص عليها في المرسوم الملكي رقم 330.66 المؤرخ في 10 محرم 1387 (21 أبريل 1967) . الجزء الاول - باستثناء المقتضيات المنصوص عليها في الفصل 18 والمقطع الثالث من الفصل 45 والفصول 54 و55 و61 و62 و63 .

الفصل 38

لا تجرى على الاكاديمية مقتضيات الظهير الشريف رقم 1.59.271 الصادر في 17 شوال 1379 (14 ابريل 1960) بتنظيم مراقبة الدولة المالية على المكاتب والمؤسسات العمومية والشركات ذات الامتياز وكذا على الشركات والهيئات المستفيدة من المساعدة المالية للدولة أو الجماعات العمومية كما لا تجرى عليها مقتضيات المرسوم رقم 2.76.479 الصادر في 19 شوال 1396 (14 اكتوبر 1976) بشأن صفقات الاشغال او الادوات والخدمات المنحزه لحساب الدولة .

وتفحص الاجراءات المتعلقة بتسيير الاكاديمية عند اختتام السنة المالية من طرف هيئة للحسابات تتألف من ممثل للسلطة المشار اليها في الفصل الاول اعلاه وممثل لوزير المالية .

وتنظر الهيئه المذكوره في الشروط المتعلقة بتنفيذ الميزانية ونتائج حسابات السنة الماليه المنصرمة وتدل في هذه المناسبة بجميع التنبيهات أو الآراء أو الملاحظات التي تراها مفيدة .

وترفع بذلك تقريراً الى جلالة الملك الراعى الامين للاكاديمية .

الفصل 39

تخصص للاكاديمية العقارات اللازمه لتسييرها مجاما من طرف الدولة أو الاشخاص الآخرين الحارى عليهم القانون العام من ملاكي هذه العقارات .

الفصل 40

علاوة على الموظفين الممكن توظيفهم مباشرة من طرفها يمكن أن يلجأ بالاكاديمية لسد حاجاتها التقنية والادارية موظفون يجعلون في وضعية الحاق طيبا للفقرة الاولى من الفصل 48 من الظهير الشريف رقم 1.58.008 الصادر في 4 شعبان 1377 (24) يبرابر 1958) بمابة النظام الاساسى العام للوظيفة العمومية .

الفصل 41

تتولى الاكاديمية بنفسها وضع نظامها الداخلى الذى تعرضه - جريا على القواعد الادارية المقررة - على السلطة المشار اليها في الفصل الاول أعلاه لابداء رأيها في هذا الصدد ، كما أن كل تنميم أو تغيير ترى الاكاديميه أن من المفيد ادحاله على النظام الداخلى يجب أن يعرض على نظر نفس السلطة قبل دخوله في حيز التطبيق .

الجزء السادس

مقتضيات انتقالية

الفصل 42

تقوم لجنة مؤلفة من خمسة أشخاص يعينهم جلاله الملك بصفة لجنة تأسيسية بوضع لائحة تضم الثلاثين الاولين من أعضاء الاكاديميه المقيمين وتعرضها على موافقه الجنب الشريف .

ويعهد الى نفس اللجنة بعد تعزيزها بثلاثة أعضاء معينين من طرف صاحب الجلالة كذلك بوضع لائحة أولى تضم خمسة عشر عضوا مساركا على الاقل وتعرضها ايضا على انظار جلاله الملك قصد الموافقة عليها .

وتدرج أساء أعضاء هذه اللجنة بحكم القانون في اللائحتين المذكورتين .

وتضع اللجنة أيضا نظاما داخليا موقتا للاكاديميه وتنتهى اشغالها في الوقت الذى تعقد فيه الاكاديمية جلستها الاولى .

وتقوم الاكاديمية في اقرب وقت ممكن ووفقا للكيفية المصوص عليها بانتخاب الاعضاء المشاركين الذين مازال من المتعين سغل المقاعد المخصصة لهم .

الفصل 43

ينشر ظهيرنا السريف هذا بالخريدة الرسمية .

وحرر بالرباط في 24 سوال 1397 (8 أكتوبر 1977) .
وقعه بالعطف
الوزير الاول ،
الامضاء : أحمد عصمان .

ظهير شريف

رقم 1.83.11

صادر في 28 من ربيع الاخر 1403 (12 يراير 1983)
يتعلق بالأعضاء المرسلين لأكاديمية المملكة المغربية

الحمد لله وحده

الطابع الشريف — بداخله :

(الحسن بن محمد بن يوسف بن الحسن الله وليه)

يعلم من ظهيرنا الشريف هذا أسماء الله وأعز أمره أننا :

بناء على الظهير الشريف رقم 1.77.229 الصادر في 24 من شوال 1397 (8 أكتوبر 1977) بمثابة قانون يتعلق بانشاء أكاديمية المملكة المغربية ولاسيما الفقرة الأولى من فصله الأول،

أصدرنا أمرنا الشريف بما يلي :

الفصل الأول

يجوز أن يعين عضوا مراسلا لأكاديمية المملكة المغربية كل شخص يستطيع بفضل معارفه ومواهبه وآثاره أن يعين ويساعد هذه المؤسسة السامية على الاضطلاع برسالتها.

ويجوز أن يكون الأعضاء المرسلون مغاربة أو أجانب، وتتولى جلالتنا الشريفة تعيينهم باقتراح من أمين السر الدائم.

ولا يجوز أن يتجاوز عدد الأعضاء المرسلين عدد الأعضاء المقيمين أو المشاركين حسما هو محدد بالفصل 4 من الظهير الشريف الموأ إليه أعلاه رقم 1.77.229 الصادر بمثابة قانون في 24 من شوال 1397 (8 أكتوبر 1977).

الفصل الثاني

يجوز للأعضاء المرسلين أن يحضروا أعمال الأكاديمية وأن يساهموا في جميع المناقشات التي تجرى في جلساتها من غير أن يشاركوا في التصويت.

الفصل الثالث

للعضو المرسل الحق في حمل لقب «عضو مراسل لأكاديمية المملكة المغربية»، ويجب عليه أن يتقيد بجميع القواعد والالتزامات المعنوية التي يخضع لها أعضاء الأكاديمية.

ويفقد العضو المرسل صفته بقرار يصدر من جلالتنا الشريفة بناء على اقتراح من أمين السر الدائم.

الفصل الرابع

يأخذ الأعضاء المرسلون تعويضات عن المصاريف المترتبة على تنقلهم ومقامهم للمشاركة في أعمال الأكاديمية.

الفصل الخامس

ينشر ظهيرنا الشريف هذا بالجريدة الرسمية.

وحرر بمراكش في 28 من ربيع الآخر 1403 (12 يبراير 1983).

وقعه بالعطف :

الوزير الأول،

الامضاء : المعطي بوعييد

Article Quatre : Les membres correspondants perçoivent des indemnités pour frais occasionnés tant par leur déplacement que par leur séjour.

Article Cinq : Le présent Dahir sera publié au Bulletin Officiel.

Fait à Marrakech, 28 rebia II 1403 (12 Février 1983).

*Pour contresignature :
Le Premier Ministre,
Maâti Bouabid.*

DAHIR n° 1-83-11 du 28 rebia II 1403
(12 Février 1983)
instituant les membres correspondants de L'Académie du
Royaume du Maroc

LOUANGE A DIEU SEUL I
(Grand Sceau de Sa Majesté Hassan II)

Que l'on sache par les présentes — puisse Dieu en élever et en fortifier la teneur !

Que Notre Majesté Chérifienne,

- Vu Le Dahir portant loi n° 1-77-229 du 24 Chaoual 1397 (8 Octobre 1977) instituant une Académie du Royaume du Maroc, notamment le premier alinéa de son article premier.

A DECIDE CE QUI SUIT :

Article Premier : Peuvent être nommés membres correspondants de l'Académie du Royaume du Maroc, des personnalités qui, par leurs connaissances, leur talent et leurs ouvrages sont susceptibles d'aider et d'assister cette haute institution pour l'accomplissement de ses missions.

Les membres correspondants qui peuvent être de nationalité marocaine ou étrangère sont agréés par Notre Majesté, sur proposition du Secrétaire Perpétuel.

Le nombre des membres correspondants ne peut pas excéder celui des membres résidents ou associés tel que fixé par l'article 4 du Dahir portant loi n° 1-77-229 du 24 Chaoual 1397 (8 Octobre 1977) sus-visé.

Article Deux : Les membres correspondants peuvent assister aux travaux de l'Académie et prendre part à toutes les discussions mais ils ne peuvent voter.

Article Trois : Les membres correspondants ont le droit de porter le titre de membres correspondants de L'Académie du Royaume du Maroc et sont tenus à toutes les règles et obligations morales auxquelles sont soumis les membres de ladite Académie.

La qualité de membre correspondant se perd par décision de Notre Majesté prise sur proposition du Secrétaire Perpétuel.

TITRE VI

Dispositions transitoires

Art. 42 - Une commission de cinq personnes, désignées par Sa Majesté Le Roi, et qui agit en tant que commission de fondation, établit une liste des trente premiers académiciens résidents, qu'elle soumettra à l'agrément de Sa Majesté Le Roi.

Cette même commission augmentée de trois membres, également désignés par Sa Majesté Le Roi, établit une première liste de quinze membres associés au minimum, qu'elle soumettra au même agrément.

Les membres de cette commission figurent de droit sur ces listes.

La commission établit, également, un règlement intérieur provisoire de l'Académie. Elle cesse ses travaux au moment où celle-ci tient sa première séance.

L'Académie procède au plus tôt, et selon les modalités prévues, à l'élection des membres associés dont les sièges restent à pourvoir.

Art. 43 - Le présent dahir portant loi sera publié au Bulletin officiel.

Fait à Rabat, le 24 chaoual 1397 (8 octobre 1977).

Pour contreseing :

Le Premier Ministre,

Ahmed OSMAN

Le comptable général tient la comptabilité denier et la comptabilité matière de l'Académie dans les conditions fixées par les instructions de la commission administrative. Lorsque le comptable général doit avoir recours à la procédure de recouvrement forcé, il peut faire application des dispositions du dahir du 20 jourmada I 1354 (21 août 1935) relatif au recouvrement des créances de l'Etat.

Les opérations financières de l'Académie sont soumises aux règles de la comptabilité publique prévues par le décret royal n° 330-66 du 10 moharrem 1387 (21 avril 1967) - titre premier - à l'exception des dispositions édictées par les articles 18, 45 - 3° alinéa, 54, 55, 61, 62 et 63.

Art. 38 - L'Académie n'est pas soumise aux dispositions du dahir n° 1-59-271 du 17 chaoual 1379 (14 avril 1960) organisant le contrôle financier de l'Etat sur les offices, établissements publics et sociétés concessionnaires ainsi que sur les sociétés et organismes bénéficiant du concours financier de l'Etat ou de collectivités publiques, ni à celles du décret n° 2-76-479 du 19 chaoual 1396 (14 octobre 1976) relatif aux marchés de travaux, fournitures ou services au compte de l'Etat.

La gestion de l'Académie est examinée à la clôture de l'exercice par une mission des comptes composée d'un représentant de l'autorité visé à l'article premier ci-dessus et d'un représentant du ministre des finances.

Cette mission examine les conditions d'exécution du budget, les résultats des comptes de l'exercice écoulé et formule à cette occasion toutes remarques, avis ou observations qu'elle juge utile.

Elle en fait rapport à Sa Majesté Le Roi, Protecteur de l'Académie.

Art. 39 - Les immeubles nécessaires au fonctionnement de l'Académie lui sont affectés gratuitement par l'Etat ou les autres personnes de droit public propriétaires desdits immeubles.

Art. 40 - Outre le personnel qu'elle peut recruter, l'Académie peut se voir détacher, pour ses besoins techniques et administratifs, un personnel qui sera placé dans la position de détachement conformément à l'article 48, paragraphe 1, du dahir n° 1-58-008 du 4 chaabane 1377 (24 février 1958) portant statut général de la fonction publique.

Art. 41 - L'Académie établit elle-même son règlement intérieur, qu'elle soumet pour la bonne règle administrative à l'appréciation de l'autorité visée à l'article premier ci-dessus. Tout complément ou modification qu'elle jugera utile d'y apporter doit, avant d'entrer en vigueur, être soumis à la même appréciation.

ou plusieurs académiciens pour une mission de représentation à l'extérieur du Maroc.

Hors ce cas, l'Académie peut être invitée à se faire représenter par un ou plusieurs de ses membres à des cérémonies, célébrations, commémorations, réunions, colloques ou congrès nationaux ou internationaux. L'Académie décide, en chaque occasion, d'accepter ou non, et dans l'affirmative, elle désigne, compte tenu des compétences et des convenances de ses membres, son ou ses délégués.

Avant de faire connaître son acceptation de participer à une manifestation à l'étranger, l'Académie doit en référer à Sa Majesté Le Roi, Son Protecteur.

TITRE V

De l'organisation financière

Art. 35 - Le budget de l'Académie est l'acte annuel qui prévoit, évalue et autorise les ressources et charges de l'institution.

Il est préparé par le secrétaire perpétuel, délibéré par la commission administrative et approuvé par une décision conjointe de l'autorité visée à l'article premier et du ministre des finances.

Art. 36 - Le budget de l'Académie comprend :

En recettes :

- Les revenus des biens meubles et immeubles qui forment le patrimoine de l'institution ;
- Les produits provenant de son activité ;
- Les subventions qui lui sont accordées ;
- Les recettes diverses et accidentelles ;
- Les dons et legs.

En dépenses :

- Les dépenses de fonctionnement de l'Académie, notamment la rémunération des personnels ;
- Les dépenses d'équipement et d'investissements ;

Art. 37 - Les opérations de recettes et de dépenses de l'Académie sont effectuées par un comptable général nommé par décision conjointe du ministre des finances et de l'autorité visée à l'article premier ci-dessus.

Art. 28 - L'Académie peut, le cas échéant, allouer des indemnités complémentaires et défraiements à ceux de ses membres qu'elle aura désignés ou commis à des tâches revêtant un caractère particulier, eu égard à ses activités normales. Le montant de ces indemnités complémentaires est fixé par la commission administrative.

TITRE IV

Du fonctionnement de l'Académie

Art. 29 - L'Académie doit se réunir au moins une fois l'an en session plénière. Cette session comporte une séance publique solennelle et quatre séances ordinaires. Elle a pour but particulier de réunir aussi nombreux que possible les membres associés. A cette occasion, il est fait rapport de l'état des travaux et activités de l'Académie au cours de l'année écoulée et il est décidé des thèmes d'études pour l'année suivante. L'Académie tient, dans des occasions définies, des séances solennelles auxquelles le public est admis sur invitation.

Art. 30 - Outre la session prévue à l'article précédent, l'Académie se réunit en séance ordinaire au moins une fois par semaine et plus souvent si ses travaux l'exigent.

Le public n'est pas admis à ces séances ordinaires et nul ne pourra y assister, sauf, et autant que de besoin, le personnel attaché aux services de l'Académie.

Art. 31 - L'Académie nomme, en son sein, autant de commissions permanentes ou ad hoc qu'il est nécessaire à la bonne conduite de ses travaux. Le fonctionnement de ces commissions est régi par le règlement intérieur, lequel fixe également les indemnités qui pourraient être servies aux membres de certaines de ces commissions.

Art. 32 - Le règlement intérieur de l'Académie définira ses langues de travail qui devront comprendre au moins l'arabe, le français, l'espagnol et l'anglais. Si des membres associés avaient à s'exprimer dans une autre langue, ils en donneraient avis suffisamment à temps pour que les traductions préalables de leur communication puissent être établies ou que leur soit apportée l'assistance de traducteurs qualifiés.

Art. 33 - Les modalités de fonctionnement de l'Académie, notamment les formes de ses délibérations, autres que celles prévues au présent dahir, seront fixées par le règlement intérieur.

Art. 34 - L'Académie est représentée par son bureau à toutes cérémonies où les grands corps de l'Etat ont à apparaître. Sa Majesté Le Roi peut, en toutes circonstances qu'il jugera opportunes, désigner un

déclaré vacant. La commission des travaux examine les candidatures ; elle établit un rapport au vu duquel l'Académie peut refuser l'enregistrement de candidatures d'un caractère, à l'évidence, insuffisant.

Le secrétaire perpétuel doit communiquer à Sa Majesté Le Roi la liste des postulants à un siège vacant, aussitôt après l'approbation de l'Académie.

Dans le cas où Sa Majesté Le Roi ferait savoir qu'il ne serait pas disposé à donner son agrément à l'élection d'un candidat, l'Académie en prend acte et cette candidature n'est pas soumise aux suffrages

L'élection a lieu dans le mois suivant celui durant lequel Sa Majesté Le Roi a fait connaître son agrément.

Art. 18 - Dès qu'un candidat est élu, son élection est annoncée à Sa Majesté Le Roi qui se fait présenter le nouvel élu par le secrétaire perpétuel ou, en cas d'empêchement péremptoire, par le chancelier. L'audience accordée par Sa Majesté le Roi marque son agrément à l'élection du nouveau membre qui ne peut être reçu dans la compagnie avant cette date.

Art. 19 - L'élection des membres associés n'est pas soumise à la procédure du dépôt de candidatures. Il incombe à l'Académie d'évoquer elle-même le nom des personnalités qu'elle désirerait s'associer. Les propositions d'agrégation sont présentées au secrétaire perpétuel dans les six mois suivant celui de la vacance. Le secrétaire perpétuel les communique à Sa Majesté Le Roi. L'élection ne peut alors intervenir qu'une fois que le Souverain aura fait savoir que les noms évoqués lui sont agréables et dans l'année suivant ledit agrément.

Les nouveaux membres associés sont présentés à Sa Majesté Le Roi dans les mêmes formes que celles énoncées à l'article précédent.

Et dès lors, l'audience de Sa Majesté Le Roi valant agrément, ils sont admis en tout temps à participer à tous les travaux de l'Académie, y compris vote et élection.

Sa Majesté le Roi, Protecteur de l'Académie, peut conférer directement en sus, le cas échéant, du quorum fixé à l'article 4 ci-dessus, la dignité de membre associé à une haute personnalité étrangère illustre en matière de civilisation ⁽¹⁾

(1) Alinéa modifié par dahir n° 1 86.314 du 26 rebia II 1407 (29 décembre 1986) : B.O. n° 3873 du 20 jourmada I 1407 (21 janvier 1987) page 10.

an. La commission dispose des pouvoirs les plus étendus pour l'administration de l'Académie ; à cet effet, la commission administrative arrête le budget et les comptes annuels, approuve les actes relatifs à la gestion sauf ceux réservés au secrétaire perpétuel.

Art. 12 - La commission des travaux se compose du secrétaire perpétuel, président, du chancelier, du directeur des séances et de trois académiciens élus pour un an.

La commission prend toutes mesures nécessaires à la bonne exécution des missions de l'Académie, coordonne les travaux de ses membres, suggère les thèmes d'études et les recherches, suscite les communications, assure la publication des travaux.

Art. 13 - Les modalités de fonctionnement du bureau et des commissions sont fixées par le règlement intérieur de l'Académie.

TITRE III

Des académiciens

Art. 14 - La qualité d'académicien est perpétuelle ; elle est une dignité ; elle ne peut se perdre que par le décès ou exceptionnellement par la démission ou la destitution.

Seuls les membres associés, en cas d'empêchement définitif, peuvent présenter leur démission. L'Académie doit alors se prononcer, par un vote, sur l'acceptation ou le rejet de cette démission. En cas d'acceptation, elle peut conférer au démissionnaire le titre d'académicien honoraire, avant de pourvoir à son remplacement.

Art. 15 - Le prestige et le renom de la compagnie dépendant essentiellement de la notoriété et de la valeur de ceux qui la composent, l'Académie doit porter la plus grande attention à l'élection de nouveaux membres, et ses choix ne doivent être dictés, en dehors de toutes autres considérations, que par le respect de l'esprit dans lequel son fondateur l'a créée et des objectifs qui lui sont assignés.

Art. 16 - Un siège est déclaré vacant quarante jours suivant celui du décès du titulaire du siège. En cas de démission acceptée, la vacance est déclarée immédiatement et il en serait de même si l'Académie avait à prononcer une destitution.

Art. 17 - Les postulants à un fauteuil de membre résident doivent se faire connaître en déposant leur candidature, par écrit, auprès du secrétaire perpétuel dans les quatre mois suivant celui où le fauteuil est

Les candidatures au poste de secrétaire perpétuel sont soumises à l'agrément de Sa Majesté Le Roi, protecteur de l'Académie.

Après son élection, le secrétaire perpétuel est reçu en audience par Sa Majesté Le Roi, qui marque ainsi son accord et sa confiance.

Le secrétaire perpétuel peut, lorsqu'il estime ne plus pouvoir assumer ses fonctions, présenter sa démission. Celle-ci ne devient effective que lorsqu'elle a été acceptée par Sa Majesté Le Roi

Art. 8 - Le secrétaire perpétuel de l'Académie agit au nom de l'Académie. Il accomplit et autorise tous actes ou opérations relatifs à son objet, représente l'Académie dans la vie civile vis-à-vis de l'Etat, de toutes administrations publiques ou privées et de tous tiers, fait tous actes conservatoires et représente l'Académie en justice. Il assure la gestion de l'ensemble des services et nomme le personnel à l'exception du comptable général. Il est ordonnateur du budget de l'Académie. Il veille à la rédaction des procès-verbaux des séances et en assure la conservation.

Il peut déléguer certains de ses pouvoirs au chancelier.

Le secrétaire perpétuel perçoit, outre l'indemnité académique, un traitement de fonction.

Art. 9 - Le chancelier est élu pour trois ans par l'Académie dans les formes prévues aux articles 20 et 22 ci-après.

Les candidatures au poste de chancelier sont soumises à l'agrément de Sa Majesté Le Roi.

Après son élection, le chancelier est reçu par Sa Majesté Le Roi qui marque ainsi son accord et sa confiance.

Le chancelier assiste le secrétaire perpétuel dans ses tâches, notamment dans les relations avec les membres associés, et le supplée en cas d'empêchement. Il reçoit, outre l'indemnité académique, une indemnité de fonction.

Art. 10 - Le directeur des séances est élu pour trois mois, en séance ordinaire de l'Académie, dans les conditions prévues à l'article 20 ci-après.

Il n'est pas immédiatement rééligible à cette fonction.

Art. 11 - La commission administrative se compose du secrétaire perpétuel, président, du chancelier et de trois académiciens élus pour un

- accueillir des hommes d'autres nationalités qui se sont rendus illustres par leurs œuvres ou leurs services rendus à la civilisation ;
- constituer pour les uns et les autres un lieu permanent de rencontres, d'échanges et d'amitié ,
- conduire en commun des travaux sur des sujets d'intérêt général qui importent au bien de l'humanité ; publier et diffuser ces travaux ;
- instituer des prix et récompenses destinés à distinguer ou honorer des œuvres, des actions, des personnes particulièrement méritoires ou remarquables dans l'ordre de la culture et de la civilisation ;
- veiller, en collaboration avec les organismes compétents en la matière, au bon usage de la langue arabe au Maroc, ainsi qu'à la justesse des traductions à partir de la langue arabe ou en langue arabe , émettre à ce sujet des avis qui feront autorité ;
- présenter rapports ou avis sur toutes questions de son ressort dont Sa Majesté Le Roi voudra bien la saisir

Art. 3 - L'Académie a son siège dans la capitale du Royaume. Elle peut également tenir séance en toutes villes du Royaume où le Souverain, son protecteur, lui offre séjour ou résidence.

Elle pourra, à titre exceptionnel, avec l'autorisation du Souverain, tenir séance hors du territoire national.

Art. 4 - L'Académie se compose de soixante membres dont trente citoyens du Royaume, qualifiés de membres résidents, et trente personnalités de nationalité étrangère qui ont la qualité de membres associés.

TITRE II

Des organes directeurs de l'Académie

Art. 5 - Les organes directeurs de l'Académie sont le bureau, la commission administrative et la commission des travaux.

Art. 6 - Le bureau se compose du secrétaire perpétuel, du chancelier et du directeur des séances. Le bureau coordonne les activités de la commission administrative et de la commission des travaux, représente l'Académie et veille à l'application de son règlement intérieur.

Art. 7 - Le secrétaire perpétuel est élu par l'Académie dans les formes prévues aux articles 20 et 22 ci-après.

Désirant que ladite Académie puisse être regardée comme une magistrature morale en toutes matières en civilisation ;

Désirant que les travaux qui y seront conduits aient pour objet le bien général des sociétés et leur intérêt supérieur ;

Souhaitant qu'elle soit le lieu d'une haute réflexion destinée à éclairer l'humanité dans son accès à la nouvelle ère, à lui faciliter les mutations, à la garder des passages périlleux, et à favoriser l'accomplissement du projet divin mis en l'homme ;

Priant Dieu qu'il veuille que l'Académie ainsi créée se perpétue selon Nos intentions,

A DECIDE CE QUI SUIV

TITRE PREMIER

Objet, composition et statut

Article Premier - Il est créé une Académie du Royaume du Maroc placée sous la protection tutélaire de Sa Majesté Le Roi.

L'Académie, dotée de la personnalité morale et de l'autonomie financière, est régie par les dispositions du présent dahir et les textes pris pour son application.

L'Académie est placée sous le contrôle administratif de l'autorité désignée par Sa Majesté Le Roi. L'acte de désignation précise les objectifs et la portée dudit contrôle.

Art. 2 - L'Académie a pour mission la poursuite des objectifs énoncés dans le préambule et notamment :

— promouvoir le développement de la recherche et de la réflexion dans les principaux domaines d'activité de l'esprit : théologie, philosophie, morale, droit, art de gouvernement, histoire, lettres, beaux-arts, mathématiques, sciences expérimentales et non expérimentales, éducation, médecine, diplomatie, stratégie, administration, économie, industrie, urbanisme, techniques appliquées ;

— favoriser entre ces activités une constante symbiose, dans le respect des valeurs éthiques et spirituelles fondamentales ;

— réunir pour ce faire les hommes du Royaume qui, en ces domaines, ont témoigné des qualités les plus éminentes ;

Considérant la place prépondérante des sciences expérimentales et des techniques dans l'univers moderne, ainsi que les bienfaits qu'elles peuvent apporter à tous les peuples en évolution, à la condition qu'elles soient, pour leurs emplois et leurs exploits, commandées par une éthique transcendante et régies par un droit spécialement réfléchi ;

Considérant les avantages et enrichissements pacifiques qui résultent toujours des échanges du savoir entre des sommités représentatives de cultures et de spécialités différentes ;

Considérant que les pouvoirs de la pensée doivent être reconnus et honorés par les pouvoirs de l'Etat ;

Apercevant tout le bien que Notre cher peuple, ainsi que tous ceux proches ou lointains, auxquels il est lié par l'histoire, l'amitié ou l'espérance, pourront recueillir de l'existence d'une haute institution intrinsèquement et activement garante des principes sus-énoncés ;

Désirant que ladite institution prenne forme et appellation d'Académie, et qu'elle soit placée sous Notre protection tutélaire directe ;

Désirant que cette Académie soit composée des hommes qui par leurs études, leurs œuvres, leurs travaux se seront rendus les plus éminents et les plus qualifiés, en toutes disciplines, et auront fourni au pays les plus grands services ou lui auront acquis les plus grands prestiges ;

Désirant qu'ils constituent une société d'égaux se recrutant librement, sans autre considération que celle du mérite personnel et sans autre condition à la validité de leur élection que Notre agrément ;

Désirant qu'ils jouissent du plus grand respect et de la plus haute dignité dans l'Etat ;

Désirant qu'ils puissent, jusqu'à la fin de leur existence, nous apporter à Nous-même, sur Notre demande, et dans la suite des temps à Nos successeurs ainsi qu'à Notre peuple le fruit de leur expérience et de leur sagesse ;

Désirant qu'ils s'associent, en nombre égal, des hommes qui, dans les différentes parties du monde, auront rendu les plus éclatants services à la civilisation et en auront recueilli la plus grande gloire ;

Désirant que ces associés bénéficient des mêmes prérogatives et privilèges ;

**DAHIR PORTANT LOI N° 1-77-229
DU 24 CHAOUAL 1397 (8 OCTOBRE 1977)
INSTITUANT UNE ACADEMIE DU ROYAUME DU MAROC.**

LOUANGE A DIEU SEUL !

(Grand Sceau de Sa Majesté Hassan II)

Que l'on sache par les présentes - puisse Dieu en élever et en fortifier la teneur !

Que Notre Majesté Chérifienne,

Vu la constitution ;

Considérant le renouveau dont le Maroc, avec l'aide de Dieu, témoigne depuis le début de Notre règne et sous Notre direction, en tous domaines de la philosophie, du droit, des lettres, des beaux-arts, de l'urbanisme, de l'éducation, de l'administration, de la santé, des sciences, des techniques appliquées, de la défense, de l'agronomie, de l'industrie, de l'économie, des mœurs publiques, des rapports internationaux ;

Considérant que ces accomplissements n'auraient pu être obtenus, pas plus que cet essor ne saurait être poursuivi, sans l'effort volontaire de l'esprit ;

Considérant que la souveraineté du Maroc a été rétablie sur ses territoires ancestraux, selon le serment que Nous en avons fait à Notre Vénéré Père Sa Majesté Mohammed V, que Dieu le garde dans sa miséricorde ;

Considérant que la convergence des forces intellectuelles d'une Nation lui est aussi nécessaire que son unité territoriale ;

Considérant la situation géographique du Maroc, à la croisée des continents, qui a déterminé sa vocation historique et lui impose de jouer continûment un rôle de communication, de liaison et de synthèse entre les peuples et les civilisations d'Europe et d'Afrique, du monde méditerranéen et du monde atlantique ;

Considérant que ce rôle doit également s'exercer entre le passé et l'avenir, entre la tradition et le progrès ;

Considérant l'action éminente que le Maroc peut avoir, en Islam et hors de l'Islam, pour la défense des valeurs spirituelles, en confluence d'efforts avec tous ceux, quelle que soit la forme ou l'expression de leur croyance, qui fondent leur vie et leur pensée sur ces mêmes valeurs ;

DAHIR
Portant loi n° 1-77-229
du 24 chaoual 1397 (8 octobre 1977)
Instituant une Académie du Royaume du Maroc.

DAHIR
n° 1-83-11 du 28 rebia II 1403
(12 Février 1983)
instituant les membres correspondants de L'Académie du
Royaume du Maroc

La calidad de miembro correspondiente se perderá por decisión de Nuestra Majestad, previa propuesta del Secretario Permanente.

Art. 4. — Los miembros correspondientes percibirán indemnizaciones por gastos ocasionados tanto por su desplazamiento como por su estancia.

Art. 5. — El presente Dahir se publicará en el Boletín Oficial.

Dato en Marrakech, el 28 Rabia II 1403(12 de Febrero de 1983)

*Para refrendo
El Primer Ministro
Maâti Buabid*

DAHIR n°1-83-II de 28 de Rabia II 1403
(12 de Febrero de 1983)

por el que se instituyen los miembros correspondientes de la Academia
del Reino de Marruecos.

ALABADO SEA DIOS!
(Sello grande de S.M. Hasán II)

Se hace saber por este Nuestro Dahir Cherifiano, elevado sea por
Dios y El lo glorifique,

QUE NUESTRA MAJESTAD CHERIFIANA

VISTO el Dahir con fuerza de ley n°1-77-229 de 24 de Chawal 1397
(8 de Octubre 1977) por el que se instituye una Academia del Reino de
Marruecos, especialmente el apartado primero de su artículo primero;

HA DECRETADO LO SIGUIENTE :

Article Priméro — Podrán ser nombrados miembros correspon-
dientes de la Acadimia del Reino de Marruecos, personalidades que,
por sus conocimientos, su talento y sus obras, sean susceptibles de
ayudar y asistir à esta Alta Institucioòn para el cumplimiento de sus
misiones

Los miembros correspondientes que podrán ser de nacionalidad
marroquí o extranjera serán aceptados por Nuestra Majestad. a pro-
puesta del Secretario Permanente.

El número de miembros correspondientes no podrá exceder el de los
miembros residentes o agregados, tal como se fija en el art. 4 del dahir
con fuerza de ley n° 1-77-229 de 24 de Chawal 1397 (8 de Octubre
1977), citado.

Art. 2. — Los miembros correspondientes podrán asistir a los tra-
bajos de la Academia y tomar parte en todas las discusiones pero sin
voto.

Art. 3. — Los miembros correspondientes tendrán derecho llevar el
título de miembros de la Academia del Reino de Marruecos y estarán
obligados a todas las reglas y obligaciones morales a que estén some-
tidos los miembros de dicha Academia.

La Academia procederá lo antes posible, y de conformidad con las modalidades previstas, a la elección de los miembros asociados cuyos puestos queden todavía por ocupar.

Art. 43 - El presente dahir que tendrá fuerza de ley se publicará en el Boletín oficial

Rabat, 24 de chawal de 1397 (8 de octubre de 1977)

Refrendata :

Ahmed OSMAN,

Primer ministro.

Art. 32 - El reglamento de la Academia definirá cuales seran sus idiomas de trabajo, entre los que deberán figurar por lo menos el arabe, el español, el francés y el inglés. Si alguno de los miembros asociados se expresa en otro idioma, lo comunicará con tiempo suficiente para que su ponencia pueda ser traducida previamente o para que se le preste la ayuda de traductores calificados

Art. 33 - El reglamento fijará las modalidades de funcionamiento de la Academia, especialmente la forma en que habrán de celebrarse las deliberaciones que no estén previstas en el presente dahir.

Art. 34 - La Academia estará representada por su Junta Directiva en todas las ceremonias en que participen las principales corporaciones del Estado.

Siempre que lo estime oportuno. Su Majestad El Rey podrá designar a uno o más académicos para una misión de representación en el extranjero.

Además, la Academia podrá ser invitada a enviar a uno o más de sus miembros para que la representen en ceremonias, celebraciones, conmemoraciones, reuniones y coloquios o congresos nacionales o internacionales. La Academia decidirá en cada ocasión si ha de aceptar o no la invitación y, en caso afirmativo, designará a su delegado o sus delegados, teniendo en cuenta la competencia y disponibilidad de sus miembros

Antes de dar a conocer su aceptación a participar en una manifestación en el extranjero, la Academia dará cuenta a su protector, Su Majestad El Rey

TITULO V

De la organización financiera

Art. 35 - El presupuesto anual de la Academia preverá, evaluará y autorizará los recursos y cargas de la institución

El secretario perpetuo preparará el presupuesto que será discutido por la comisión administrativa y aprobado por decisión conjunta de la autoridad a que hace referencia el artículo 1 y del Ministerio de Hacienda.

Art. 36 - El presupuesto de la Academia comprenderá :

En concepto de ingresos

Art 26 - En el caso de que un academico cometiera un acto o sufriera una condena que pudiera menoscabar gravemente la reputación de la Academia, ésta podrá, previa autorización del Soberano, su protector, y mediante votacion, destituir al interesado

Art 27 - Los miembros residentes percibirán, en consideración al trabajo y al tiempo que deberán consagrar a la Academia, un emolumento académico suficiente para que puedan ejercer dignamente su cargo y desempeñar sus funciones. Los miembros asociados reciben una subvencion para sufragar los gastos de desplazamiento y estancia ; percibirán, ademas, un emolumento académico repartido con cargo a una asignación global, en proporción a su asistencia y contribución efectivas

Art 28 - La Academia podrá, de ser necesario, asignar compensaciones suplementarias y dietas a aquéllos de sus miembros que hayan designado o nombrado par la ejecución de tareas especiales en relación con sus actividades habituales. El monto de esas remuneraciones suplementarias, será determinado por la comisión administrativa

TITULO IV

Del funcionamiento de la Academia

Art 29 - La Academia deberá reunirse en sesión plenaria al menos una vez por año. Dicha sesión comprenderá una sesión pública solemne y cuatro sesiones ordinarias. Su objetivo particular consistirá en reunir el mayor número posible de miembros asociados. En esa ocasión, se informará acerca del estado de los trabajos y actividades de la Academia durante el año anterior y se decidirán los temas de estudio para el año proximo. La Academia celebrará, en ocasiones determinadas, sesiones solemnes a las que el público tendrá acceso por invitación

Art 30 - Además de la sesión prevista en el artículo precedente, la Academia se reunirá en sesión ordinaria por los menos una vez por semana o más a menudo, si la exigen sus trabajos

El público no tendrá acceso a estas sesiones ordinarias y nadie podrá asistir a ellas salvo, de ser imprescindible, el personal adscrito a la Academia

Art 31 - La Academia nombrará, tantas comisiones permanentes o especiales como sean necesarias para la buena marcha de sus trabajos. El funcionamiento de dichas comisiones se regirá por el reglamento, el cual estipulará igualmente las remuneraciones que podrán asignarse a los miembros de algunas de esas comisiones

Art. 22 - La elección del secretario perpetuo y del canciller se realizará con arreglo a las disposiciones relativas al quorum y a la mayoría prevista en el artículo 20 supra. Los miembros asociados tomarán parte en el escrutinio y votarán, si es necesario, por correspondencia

Art 23 - Cada vez que la Academia haya elegido a un nuevo miembro, éste deberá pronunciar, en el transcurso de una sesión solemne, el panegirico de su predecesor y referirse a aspectos generales de su propia disciplina. Se le responderá con un discurso de recepción pronunciado por quien ejercía la presidencia de las sesiones en el momento del fallecimiento del predecesor o, en caso de impedimento, por el canciller u otro miembro de la Academia.

El texto de ambos discursos deberá comunicarse, por lo menos con quince días de antelación a la sesión solemne, al secretario perpetuo para que los transmita a una comisión encargada de aprobarlos. Las observaciones eventuales de la comisión deberán formularse con cortedad y ser aceptadas de buen grado. La Academia se encargará de la publicación de dichos discursos

Art 24 - Los académicos podrán poner al pie de su firma la mención : «miembro de la Academia del Reino de Marruecos», lo que no implicará la responsabilidad de ésta, salvo cuando actúan como sus representantes, por orden de Su Majestad El Rey, o con autorización resultante de una votación o de una decisión de la Mesa

La usurpación o el uso indebido de la función, el titulo o el uniforme de académico se sancionará con arreglo a lo dispuesto en la sección VII del capítulo VI del Código Penal.

Art 25 - En sus relaciones mutuas, todos los académicos habrán de considerarse iguales, sean cuales sean sus demás títulos o las funciones que ejerzan o que hayan podido ejercer.

El orden de prelación entre los académicos se regirá únicamente por la antigüedad en el cargo, establecida a partir del día de la audiencia concedida por Su Majestad El Rey como se indica en el artículo 18 supra. En condiciones de igualdad en la antigüedad, el orden de prelación se determinará teniendo en cuenta la edad de los interesados. Los miembros de la Junta Directiva tienen prelación respecto de los demás miembros, y entre ellos en el orden siguiente :

- Secretario perpetuo
- Canciller
- Presidente de sesiones.

Su Majestad el Rey, Protector de la Academia, podrá otorgar directamente además, en su caso, el quórum a que se refiere el artículo 4º mencionado, la dignidad de miembro agregado a una alta personalidad extranjera ilustre en materia de civilización (I)

Art 20 - La elección será secreta y por mayoría absoluta de los miembros presentes en la sesión

El quorum exigido estará constituido por la mitad de los miembros residentes de la Academia, sea cual sea el número de los miembros asociados presentes en la sesión

En caso de no lograrse ese quorum, se aplazará la elección quince días, y si una vez más no se lograra el quorum necesario, la elección tendrá lugar en una fecha ulterior fijada por la Mesa y por mayoría absoluta de los presentes.

Los votantes inscribirán el nombre del candidato de su elección en un boletín en blanco que se les habrá distribuido previamente y que depositarán en una urna. Se declarará elegido el candidato que haya obtenido por lo menos la mitad más uno de los votos

Si ningún candidato obtuviera la mayoría absoluta, se procederá a una segunda votación, y si fuera necesario, a una tercera.

Si después de la tercera votación no se hubiera alcanzado la mayoría absoluta en favor de uno de los candidatos, la Academia deberá decidir inmediatamente y por votación, si procederá a una o dos votaciones suplementarias, o si la elección deberá declararse nula.

Y en el caso de que así se decida, si después de una o dos votaciones complementarias no se llega a un resultado, se procederá a la preparación de una nueva elección que deberá celebrarse en un plazo máximo de tres meses

Al término de cada escrutinio se quemarán las papeletas de voto

Art 21 - Sólo los miembros asociados estarán facultados para votar por correspondencia y para elegir a los académicos que tengan la misma condición. Dicha facultad se les podrá conceder para otras circunstancias, siempre y cuando lo decida así la Academia, por votación.

Los miembros residentes no podrán, en ningún caso, beneficiarse de esta disposición

(I) Modificado por Dahir nº1-86-314 de 26 de Rabla II 1407 (29 de Diciembre 1986), Boletín Oficial número 3873 de 20 de Yumada I 1407 (21 de Enero 1987), Página 10.

vacante se declarará inmediatamente, de igual manera que si la Academia tuviera que pronunciar una destitución

Art. 17 - Los aspirantes a ocupar un puesto de miembro residente deberán darse a conocer presentando su candidatura por escrito al secretario perpetuo en los cuatro meses siguientes al día en que fue declarado vacante dicho puesto. La comisión de trabajos examinará las candidaturas, redactará un informe sobre cuya base la Academia podrá rechazar la inscripción de candidaturas que resulten, con toda evidencia, insuficientes

El secretario perpetuo deberá comunicar a Su Majestad El Rey la lista de los candidatos a un puesto vacante, inmediatamente después de la aprobación de la Academia.

Si Su Majestad El Rey hace saber que no está dispuesto a aprobar la elección de un candidato, la Academia tomará nota de ello y esa candidatura no se someterá a votación

La elección tendrá lugar el mes siguiente al mes en que Su Majestad El Rey haya manifestado su conformidad.

Art. 18 - Tan pronto como un candidato será elegido, se comunicará su elección a Su Majestad El Rey, quien se hará presentar al nuevo miembro por el secretario perpetuo o, en caso de impedimento perentorio, por el canciller. La audiencia concedida por Su Majestad El Rey confirmará su aceptación de la elección del nuevo miembro, quien no podrá ser recibido en la sociedad antes de esa fecha.

Art. 19 - La elección de los miembros asociados no será sometida al procedimiento de la presentación de candidaturas. Corresponderá a la propia Academia mencionar el nombre de las personalidades que desearía como asociados. Las propuestas de admisión se presentarán al secretario perpetuo durante los seis meses siguientes al mes en que se produjo la vacante. El secretario perpetuo las comunicará a Su Majestad El Rey. La elección sólo podrá efectuarse una vez que el Soberano haya dado a conocer que los nombres mencionados gozan de su aprobación y durante el año siguiente a esta aprobación.

Los nuevos miembros asociados serán presentados a Su Majestad El Rey de la manera indicada en el artículo precedente.

Desde ese momento al considerarse que la audiencia de Su Majestad El Rey supone su aprobación, serán admitidos en todo momento a participar en todos los trabajos de la Academia, incluyendo las votaciones y elecciones.

No será inmediatamente reelegible para desempeñar la misma función

Art 11 - La comisión administrativa estará compuesta por el secretario perpetuo, el presidente, el canciller y tres académicos elegidos por un año. La comisión dispondrá de los más amplios poderes para la administración de la Academia, a este efecto, la comisión administrativa fijará el presupuesto y las cuentas anuales, aprobará los actos relativos a la gestión excepto los reservados al secretario perpetuo

Art 12 - La comisión de trabajos estará compuesta por el secretario perpetuo, el canciller, el presidente de sesiones y tres académicos elegidos por un año.

La comisión tomará todas las medidas necesarias para la ejecución correcta de las misiones de la Academia, coordinará los trabajos de sus miembros, sugerirá los temas de estudio y las investigaciones, promoverá las comunicaciones y asegurará la publicación de los trabajos

Art 13 - Las modalidades de funcionamiento de la mesa y de las comisiones serán establecidas por el reglamento de la Academia.

TITULO III

De los académicos

Art. 14 - La condición de académico es perpetua; es una dignidad, sólo podrá perderse por el fallecimiento o, excepcionalmente, por dimisión o por destitución

En caso de impedimento definitivo, sólo los miembros asociados podrán presentar su dimisión. La Academia deberá entonces pronunciarse, por votación, sobre la aceptación o no aceptación de esa dimisión. De aceptarla, podrá conferir al dimisionario el título de académico honorario, antes de proceder a su sustitución

Art 15 - Como el prestigio y la fama de la sociedad dependerán esencialmente de la reputación y el valor de los que la componen, la Academia deberá prestar suma atención a la elección de nuevos miembros, y sus decisiones a este respecto, fuera de cualquier otra consideración, sólo deberán estar dictadas por el respecto de las intenciones con que su fundador la ha creado y de los objetivos que se le han asignado

Art 16 - Un puesto se declarará vacante cuarenta días después del día del fallecimiento de su titular. En caso de dimisión aceptada, la

Art. 7 - El secretario perpetuo será elegido por la Academia de conformidad con lo previsto en los artículos 20 y 22 infra.

Las candidaturas al puesto de secretario perpetuo se someterán al consentimiento de Su Majestad El Rey, protector de la Academia.

Después de su elección, el secretario perpetuo será recibido en audiencia por Su Majestad El Rey, quien confirmará así su acuerdo y su confianza

El secretario perpetuo, cuando estime no poder seguir asumiendo sus funciones, podrá presentar su dimisión. Esta será efectiva sólo cuando haya sido aceptada por Su Majestad El Rey.

Art : 8 - El secretario perpetuo de la Academia actuará en nombre de la Academia Cumplirá y autorizará todos los actos o actuaciones relativos a su objeto, representará a la Academia en cualquier actividad de índole civil frente al Estado, ante todas las administraciones públicas o privadas y ante terceros, asumirá la defensa de los derechos de la Academia y la representará ante los tribunales. Asegurará la gestión de todos los servicios y nombrará al personal, con excepción del contador general. Dará las órdenes de pago con cargo al presupuesto de la Academia. Vigilará la redacción de las actas de las sesiones y velará por su conservación.

Podrá delegar en el canciller algunas de sus facultades.

Además de los emolumentos académicos, el secretario perpetuo percibirá un sueldo correspondiente a su función.

Art. 9 - El canciller será elegido por la Academia por un período de tres años, de conformidad con lo previsto en los artículos 20 y 22 infra.

Las candidaturas al puesto de canciller se someterán al consentimiento de Su Majestad El Rey.

Después de su elección, el canciller será recibido en audiencia por Su Majestad El Rey, quien confirmará así su acuerdo y su confianza.

El canciller secundará al Secretario perpetuo en sus tareas, sobre todo en las relaciones con los miembros asociados, y lo reemplazará en caso de impedimento. Además de los emolumentos académicos, percibirá una subvención de función.

Art 10 - El presidente de sesiones será elegido por tres meses, en sesión ordinaria de la Academia, en las condiciones previstas en el artículo 20.

— acoger a los hombres de otras nacionalidades que se hayan distinguido por sus obras o los servicios prestados a la civilización ,

— constituir para unos y otros un lugar permanente de encuentros, intercambios y amistad ;

— llevar a cabo en comun trabajos sobre los temas de interés general que tiene importancia para el bien de la humanidad ; publicarlos y difundirlos ,

— instituir premios y recompensas destinados a distinguir u honrar a las obras, acciones y personas particularmente meritorias y notables en el campo de la cultura y la civilización ;

— en colaboración con los organismos competentes, velar por el uso correcto de la lengua árabe en Marruecos, así como por la exactitud de las traducciones de y a la lengua árabe, dando a conocer al respecto criterios que tendrán la fuerza de la autoridad ,

— presentar informes o dictámenes sobre todas las cuestiones de su incumbencia que Su Majestad el Rey tenga a bien someterle

Art 3 - La Academia tendrá su sede en la capital del Reino. Podrá también celebrar sus sesiones en todas las ciudades del Reino, donde el Soberano, su protector, le ofrezca estancia y residencia

A título excepcional, con la autorización del Soberano podrá celebrar sus sesiones fuera del territorio nacional

Art 4 - La Academia estará integrada por sesenta miembros, de los cuales treinta serán ciudadanos del Reino con el título de miembros residentes, y treinta serán personalidades de nacionalidad extranjera con la condición de miembros asociados

TITULO II

De los órganos directivos de la Academia

Art. 5 - Los órganos directivos de la Academia serán la Junta directiva, la comisión administrativa y la comisión de trabajos .

Art 6 - La Junta directiva estará compuesta por el secretario perpetuo, el canciller y el presidente de sesiones. La Junta directiva coordinará las actividades de la comisión de trabajos, representará a la Academia y velará por la aplicación de su reglamento

Deseando que dicha Academia pueda ser considerada como una autoridad moral en todas las disciplinas de la civilización,

Deseando que los trabajos que se lleven a cabo en la Academia tengan por objeto el bien general de las sociedades y su interés supremo,

Esperando que sea la sede de una elevada reflexión destinada a ilustrar a la humanidad en su tránsito a una nueva era, facilitar sus mutaciones, preservar la de los escollos y favorecer el cumplimiento del proyecto divino encarnado en el hombre,

Rogando a Dios que vele por que la Academia que creamos se perpetúe de acuerdo con nuestras intenciones,

HA DECIDIDO LO SIGUIENTE

TITULO PRIMERO

Objeto, composición y estatuto

Artículo primero - Se crea una Academia del Reino de Marruecos, bajo la protección tutelar de Su Majestad el Rey.

La Academia, dotada de personalidad moral y de autonomía financiera, se rige por las disposiciones del presente dahir y de los textos establecidos para su aplicación

La Academia se coloca bajo el control administrativo de la autoridad designada por Su Majestad el Rey. El acta de designación precisará los objetivos y el alcance de dicho control.

Art. 2 - La Academia tendrá por misión procurar el logro de los objetivos enunciados en el preámbulo y, en especial, de

— fomentar el desarrollo de la investigación y la reflexión en las principales esferas de actividad del espíritu: teología, filosofía, moral, derecho, arte de gobierno, historia, letras, bellas artes, matemáticas, ciencias experimentales y no experimentales, educación, medicina, diplomacia, estrategia, administración, economía, industria, urbanismo, técnicas aplicadas ;

— favorecer entre dichas actividades una constante simbiosis, en el respeto de los valores éticos y espirituales fundamentales ;

— reunir con ese fin a los hombres del Reino que hayan dado pruebas de las cualidades más eminentes en dichas esferas ;

Considerando el lugar preponderante que ocupan en el mundo moderno las ciencias experimentales y las técnicas, así como los beneficios que pueden aportar a todos los pueblos en evolución siempre que su empleo y desarrollo queden subordinados a una ética trascendental y a un derecho especialmente concebido,

Considerando las ventajas y el enriquecimiento pacífico que se originan siempre que se establecen intercambios de conocimientos entre los representantes esclarecidos de culturas y especialidades diferentes,

Considerando que los poderes del pensamiento deben ser reconocidos y honrados por los poderes del Estado.

Teniendo en cuenta todo el bien que podrán recoger Nuestro querido pueblo y todos los pueblos próximos o lejanos a los que está ligado por la historia, la amistad o la esperanza, de la existencia de una institución superior que sea garante intrínseca y activa de los principios antedichos,

Deseando que dicha institución adopte la forma y el nombre de Academia, y que esté colocada bajo Nuestra protección tutelar directa,

Deseando que dicha academia esté integrada por hombres que por sus estudios, obras y trabajos se hayan convertido en los más eminentes y los más calificados en todas las disciplinas, y hayan prestado los mayores servicios al país o hayan conquistado para el país los más altos prestigios,

Deseando que constituyan una sociedad de iguales libremente integrada, sin otra consideración que la del mérito personal y sin otra condición para validar su elección que Nuestro acuerdo,

Deseando que gocen del mayor respeto y la más elevada dignidad en el Estado,

Deseando que puedan hasta el fin de sus días aportarnos a Nosotros, a Nuestra petición, y en el futuro a Nuestros sucesores así como a Nuestro pueblo, el fruto de su experiencia y su sabiduría,

Deseando que, en número igual sean asociados hombres que, en las diferentes partes del mundo, hayan prestado a la civilización los servicios más prominentes y hayan recogido la gloria más alta,

Deseando que dichos asociados gocen de las mismas prerrogativas y privilegios.

**DAHIR-LEY N.º 1-77-229 DEL 24 DE CHAUAL DE 1397 DE LA HEGIRA
(8 DE OCTUBRE DE 1977 DE LA ERA CRISTIANA)
POR EL QUE INSTITUYE UNA ACADEMIA DEL REINO DE MARRUECOS**

SOLO DIOS SEA LOADO !

(Gran sello de Su Majestad Hassan II)

Que se conozca por medio del presente (cuya fuerza quiera Dios consolidar y exaltar)

Que Nuestra Majestad Cherfiana

Vista la constitución,

Considerando la renovación que, con la ayuda de Dios, experimenta Marruecos desde el comienzo de Nuestro reinado y bajo Nuestra dirección, en todas las esferas de la filosofía, el derecho, las letras, las bellas artes, el urbanismo, la educación, la administración, la salud pública, las ciencias, las técnicas aplicadas, la defensa, la agronomía, la industria, la economía, la moral pública y las relaciones internacionales,

Considerando que no se habrían podido alcanzar dichos logros, ni continuar esa expansión, sin el esfuerzo voluntario del espíritu,

Considerando que la soberanía de Marruecos ha sido restablecida sobre nuestros territorios ancestrales, de acuerdo con el juramento que prestamos a Nuestro Venerado Padre Su Majestad Mohammed V, que Dios tenga en su misericordia,

Considerando que la convergencia de las fuerzas intelectuales de una Nación es tan necesaria como su unidad territorial,

Considerando que la situación geográfica de Marruecos, en una encrucijada de continentes, ha determinado su vocación histórica y le impone de manera permanente una misión de comunicación, enlace y síntesis entre los pueblos y las civilizaciones de Europa y Africa, del mundo mediterráneo y el mundo atlántico,

Considerando que dicha misión debe llevarse a cabo también entre el pasado y el futuro, entre la tradición y el progreso,

Considerando la acción eminente que puede llevar a cabo Marruecos, en el Islam y fuera de él, en defensa de los valores espirituales en confluencia con todas aquellas personas que besan su vida y su pensamiento en esos mismos valores, independientemente de la forma o la expresión de su creencia.

DAHIR - LEY N° 1-77-229
del 24 de chawal de 1397 de la Hégira
(8 de octubre 1977) de la Era Cristiana)
por el que instituye una Academia del Reino de Marruecos

DAHIR n°1-83-II
de 28 de Rabia II 1403
(12 de Febrero de 1983)
por el que se instituyen los miembros correspondientes
de la Academia del Reino de Marruecos

Art. 5. The present Dahir should be published in the official bulletin.

Promulgated at Marrakech, on Rabia II 28th 1403 (February 12th, 1983)

*Countersigned :
The Prime Minister,
Maâti Bouâbid*

**DAHIR n° 1-83-11 of Rebia II 28th, 1403
(February 12th, 1983)**

Establishing corresponding members of the Academy of the Kingdom of Morocco.

**PRAISE BE TO GOD
(Great Seal of His Majesty Hassan II)**

It should be known by these presents — may God elevate and confirm their terms !

THAT OUR CHERIFIAN MAJESTY,

Considering the Dahir bearing law n° 1-77-229 of Shawwal 24th 1397 (October 8th, 1977) founding an academy of the kingdom of Morocco, mainly the first paragraph of its first article,

HAS DECIDED THE FOLLOWING

Art.1. : Can be appointed corresponding members of the academy of the kingdom of Morocco, personalities capable by their knowledge , talent and works to help and assist this high institution in carrying out its mission.

The corresponding members who can be of moroccan or foreign nationality are approved by Our Majesty on a proposal made by the perpetual secretary.

The number of the corresponding members can not exceed that of the resident or associate members as it is determined by article 4 of the Dahir bearing law n° 1-77-229 of Shawwal 24th 1397 (October 8th, 1977) upon countersigned.

Art. 2. : The corresponding members can attend the works of the academy and take part in all the discussions but they can not vote.

Art. 3. : The corresponding members have the right to bear the title of corresponding members of the academy of the kingdom of Morocco, and are bound to all imperfect rules and obligations to which are subject the members of the above said academy.

The quality of corresponding member runs to waste by a decision taken by Our Majesty on a proposal made by the perpetual secretary.

Art. 4. : The corresponding members perceive travelling and stay expenses.

personnel who shall enjoy secondment status in accordance with Article 48 (1) of dahir n° 1-58-008 of 4 Shaban 1377 (24 February 1958) establishing general statutes for the civil service.

Art. 41 - The Academy shall establish its own rules of procedure, which it shall submit, for the sake of good administrative order, to the authority referred to in Article 1 above. Any addition or alteration it may wish to make to those rules of procedure must be submitted to the same authority before entering into force.

PART VI

Temporary provisions

Art. 42 - A commission of five persons, designated by His Majesty the King and acting as a founding commission, shall draw up a list of the first 30 resident academicians, which it shall submit to His Majesty the King for his approval.

This same commission, augmented by three members likewise designated by His Majesty the King, shall draw up a preliminary list of not less than 15 associate members, which it shall likewise submit to His Majesty the King for his approval.

The members of this commission shall be included ex-officio in these lists.

The commission shall also draw up provisional rules of procedure for the Academy. Its work shall cease upon the Academy's holding its first meeting.

The Academy shall proceed as soon as possible, and in accordance with the procedure laid down, to elect the associate members whose seats remain to be filled.

Art. 43 - The present legislative dahir shall be published in the Bulletin officiel.

Promulgated at Rabat, 24 Shawwāl 1397 (8 October 1977).

Countersigned :

The Prime Minister,

Ahmed OSMAN

remuneration ,
capital expenditure.

Art 37 - The Academy's receipts and expenditures shall be handled by an accountant-general appointed by joint decision of the Minister of Finance and of the authority referred to in Article 1 above.

The accountant-general shall keep the Academy's money accounts and stock records in accordance with the instructions of the administrative committee. When the accountant-general is obliged to have recourse to the procedure for forced recovery, he may apply the provisions of the dahir of 20 Jumada I 1354 (21 August 1935) concerning the recovery of monies owed to the State

The Academy's financial operations shall be subject to the rules for public accounting laid down in Royal Decree n° 330-66 of 10 Muharram 1387 (21 April 1967) - Part One - with the exception of the provisions set forth in Articles 18, 45 (3), 54, 55, 61, 62 and 63,

Art. 38 - The Academy shall not be subject to the provisions of dahir n° 1-59-271 of 17 Shawwal 1379 (14 April 1960) organizing the financial control of the State over offices, public establishments and concessionary companies as well as over companies and bodies in receipt of financial assistance from the State or from public organisations ; nor shall it be subject to the provisions of Decree n° 2-76-479 of 19 Shawwal 1396 (14 October 1976) concerning transactions involving the provision of work, supplies or services to the State.

The management of the Academy shall be examined at the close of the financial year by audit commission composed of a representative of the authority referred to in Article 1 above and a representative of the Ministry of Finance

This commission shall examine the implementation of the budget and the accounts for the financial year that has elapsed and shall formulate any remarks, opinions or observations thereon that it may deem necessary.

It shall report on the matter to His Majesty the King, Patron of the Academy

Art. 39 - The premises needed for the operation of the Academy shall be made available to it free of charge by the State or such other body as may own the said premises.

Art. 40 - In addition to such personnel as it may recruit, the Academy may have seconded to it, for its technical and administrative needs,

communications to be translated in advance or the assistance of qualified interpreters to be made available to them.

Art 33 - The Academy's methods of operation, including the manner of its deliberations, other than those provided for in the present dahir, shall be established by rules of procedure.

Art. 34 - The Academy shall be represented by its bureau at all ceremonies where the presence of public bodies is required His Majesty the King may, whenever he judges it advisable, designate one or more academicians for a representative mission outside Morocco

In addition, the Academy may be invited to be represented by one or more of its members at national and international ceremonies, celebrations, meetings, commemorations, seminars or congresses The Academy shall decide on each occasion whether or not to accept ; if the decision is affirmative, it shall designate its delegate or delegates with due regard for the fields of competence and the availability of its members.

Before signifying its agreement to participate in an event abroad, the Academy must refer the matter to His Majesty the King, its Patron

PART V

Financial organization

Art 35 - The budget of the Academy shall be assessed annually by evaluating and authorizing the resources and expenditures of the institution

It shall be prepared by the permanent secretary, discussed by the administrative committee and approved by a joint decision of the authority referred to in Article 1 and of the Minister of Finance

Art. 36 - The budget of the Academy shall comprise :

Receipts

income from the movable and immovable property constituting the patrimony of the institution ,
monies accruing from its activities ,
subventions granted to it ,
miscellaneous and non-recurring receipts ,
gifts and legacies

Expenditure :

operating expenses of the Academy, including staff

Art. 27 - Resident members shall receive, in consideration of the time and care which they are required to devote to the Academy, an academic allowance enabling them to occupy their rank and perform their duties with dignity. Associate members shall be reimbursed for travel and living expenses , in addition, they shall receive an academic allowance, which shall be a proportion, calculated on the basis of their actual attendance and contribution, of a global sum set aside for this purpose

Art. 28 - The Academy may, where necessary, grant supplementary allowances and reimbursements to such of its members as it may have designated for or involved in special tasks outside the normal framework of its activities. The amount of such supplementary allowances shall be fixed by the administrative committee.

PART IV

The functioning of the Academy

Art. 29 - The Academy must meet at least once a year in a plenary session. This session shall comprise one formal public meeting and four ordinary meetings. Its purpose shall be to bring together as many associate members as possible. On this occasion, a report shall be made of the state of the Academy's work and activities during the past year ; and the themes to be studied during the following year shall be decided on. The Academy shall, on specific occasions, hold formal meetings to which the public shall be admitted by invitation.

Art. 30 - In addition to the session provided for in the preceding Article, the Academy shall hold an ordinary meeting at least once a week and more often if its work so requires.

The public shall not be admitted to these ordinary meetings and no person may be present except such members of the Academy's staff as may be required.

Art. 31 - The Academy shall constitute from among its members as many permanent or ad hoc committees as may be necessary for the efficient conduct of its work. The functioning of these committees shall be governed by the rules of procedure, which shall also establish such allowances as may be payable to the members of certain of the said committees.

Art. 32 - The Academy's rules of procedure shall define its working languages, which must include at least Arabic, French, Spanish and English. Associate members needing to express themselves in another language shall give sufficient notice of their intention to enable their

Art. 23 - Each new member elected to the Academy shall be required to deliver, at a formal meeting, an address comprising an encomium of his predecessor and a discussion of the general aspects of his own field of learning. In reply, an address of welcome shall be delivered by the director of meetings who held office at the time of the said predecessor's death or, failing his presence, by the chancellor or by another member of the Academy.

The texts of the two addresses must be communicated, not less than two weeks before the formal meeting, to the permanent secretary to be studied by a committee which shall be responsible for approving them. Such observations as this committee may wish to make must be formulated with courtesy and accepted with good grace. The Academy shall arrange for the address to be published.

Art. 24 - Academicians may append to their signature the words : «Member of the Academy of the Kingdom of Morocco». In so doing, they shall not involve the Academy in any responsibility except in cases where they are acting as its representatives, by order of His Majesty the King or on the basis of a delegation of powers resulting from a vote or from a decision of the bureau.

The usurpation or improper use of the functions, title or uniform of an academician shall be punished in accordance with chapter VI, section VII, of the Penal Code.

Art. 25 - In their mutual relations, all academicians must regard one another as equal, irrespective of their other titles or of the posts they occupy or have occupied in the past.

The order of precedence among academicians shall be governed solely by their seniority as academicians, which shall date from the audience granted by His Majesty the King as provided in Article 18 above. Where seniority is equal, the order of precedence shall be determined by the age of those concerned. Members of the bureau shall have precedence over other members of the bureau shall have precedence over other members of the Academy, and their own order of precedence shall be as follows :

- the permanent secretary ;
- the chancellor ;
- the director of meetings.

Art. 26 - Should an academician commit or be convicted of an act seriously prejudicial to the honour of the Academy, the latter may, after being duly authorized to do so by the Sovereign, its Patron, expel the academician concerned by vote.

bestow the high rank of associate members to a high foreign personality well known in matters of civilization.⁽¹⁾

Art. 20 - Elections shall be by secret ballot and by absolute majority of the members present at the meeting.

A quorum shall be constituted by one-half of the resident members present at the meeting

Should there be no quorum, the election shall be postponed for two weeks; if there is then still no quorum, the election shall take place at a later date fixed by the bureau, and shall be by absolute majority of those present.

Those voting shall enter, on a blank ballot paper perviously distributed to them which they will place in a ballot box, the name of the candidate of their choice. The candidate obtaining at least one vote in excess of half the total number of votes shall be declared elected.

If no candidate secures an absolute majority in the first ballot, there shall be a second, and if necessary a third, ballot.

If no candidate secures an absolute majority in the third ballot, the Academy must decide forthwith and by vote whether to hold one or two additional ballots or to declare the election void

In the latter case, or if one or two additional ballots have yielded no result, the procedure for a new election shall be set in motion, it being provided that such new election shall take place within three months.

After each ballot, the ballot papers shall be burned.

Art. 21 - Only associate members shall have the option of voting by correspondence, and then only for the election of academicians in the same category. This option may be granted to them in other circumstances also, provided that on each occasion the Academy shall have so decided by vote

In no case may resident members enjoy this option.

Art 22 - The election of the permanent secretary and of the chancellor shall be subject to the provisions regarding quorum and majority set out in Article 20 above. Associate members shall participate in the ballot, voting by correspondence where necessary.

(1) Modified by dahir n° 1-86-314 of rebia II 26th 1407 (december 29th 1986)
O B n° 3873 of Joumada I 20th, 1407 (January 21st 1987) page 10

Art. 17 - Candidates for a resident member's seat must present themselves by submitting their candidatures, in writing, to the permanent secretary within the four months following the month in which the seat was declared vacant. The research committee shall examine the candidatures; it shall draw up a report in the light of which the Academy may refuse to register candidatures that are clearly inadequate.

The permanent secretary must communicate to His Majesty the King the list of candidates for a vacancy as soon as it has been approved by the Academy

Should His Majesty the King indicate that he is not prepared to give his approval to the election of a candidate, the Academy shall take note of that fact and the candidature in question shall not be put to the vote.

The election shall take place during the month following that in which His Majesty the King has signified his agreement.

Art. 18 - As soon as a candidate has been elected, his election shall be announced to His Majesty the King, to whom the newly elected member shall be presented by the permanent secretary or, if the latter is unable for a good reason to make the presentation, by the chancellor. The audience granted by His Majesty the King shall indicate his assent to the election of the new member, who cannot be received into the Academy before the audience has taken place.

Art. 19 - The election of associate members shall not be subject to the procedure of submission of candidatures. It shall be for the Academy itself to put forward the names of the persons with whom it wishes to be associated in its labours. Proposals for association shall be submitted to the permanent secretary within the six months following the month of the vacancy. The permanent secretary shall communicate them to His Majesty the King. Thereafter, the election cannot take place until the Sovereign has signified that the names put forward are agreeable to him, and it must take place during the year following the signification of his assent.

The new associate members shall be presented to His Majesty the King in accordance with the same procedure as that set forth in the preceding Article.

Thereupon, the audience with His Majesty the King being taken to signify his assent, they shall be admitted at all times to participate in all the work of the Academy, including votes and elections

In case of need, in addition of the quorum set by article 4 above mentioned, His Majesty, defender of the Academy, can directly

He shall not be eligible for immediate re-election to this post

Art. 11 - The administrative committee shall be composed of the permanent secretary (chairman), the chancellor and three academicians elected for one year. It shall have the widest powers with regard to the administration of the Academy, in this connection, it shall prepare the budget and the annual accounts and approve acts relating to management, with the exception of those reserved to the permanent secretary.

Art. 12 - The working committee shall be composed of the permanent secretary (chairman), the chancellor, the director of meetings and three academicians elected for one year.

The committee shall take all measures necessary for the efficient execution of the Academy's tasks, co-ordinate the work of its members, suggest themes for study and research, invite communications and arrange for the publication of works.

Art. 13 - The methods of operation of the bureau and of the committees shall be established by the rules of procedure of the Academy.

PART III

The academicians

Art. 14 - The quality of academicians shall be perpetual; it shall be a dignity; it can be lost only through decease or, exceptionally, resignation or dismissal

Only associate members, in cases where it is impossible for them to continue, may submit their resignation. The Academy must then decide, by vote, whether to accept or to reject such resignations. In case of acceptance, it may confer on the resigning member the title of honorary academician, before providing for his replacement.

Art. 15 - Since the Academy's prestige and renown will depend essentially on the fame and distinction of those who compose it, it must pay the greatest attention to the election of new members, and its choices must be dictated, regardless of any other consideration, solely by respect for the spirit in which it was established by its founder and for the objectives assigned to it

Art 16 - A seat shall be declared vacant 40 days after the decease of its occupant. In the case of an accepted resignation, the vacancy shall be declared immediately, and this will also apply should the Academy find itself obliged to expel one of its members.

Art. 7 - The permanent secretary shall be elected by the Academy in the manner provided in Articles 20 and 22 hereunder.

Candidatures for the post of permanent secretary shall be submitted to His Majesty the King, Patron of the Academy, for approval.

Following his election, the permanent secretary shall be received in audience by His Majesty the King as a mark of His Majesty's approval and confidence.

The permanent secretary may submit his resignation if he considers that he is no longer able to perform his duties. The said resignation shall not become effective until it has been accepted by His Majesty the King.

Art. 8 - The permanent secretary of the Academy shall act on behalf of the Academy. He shall perform and authorize all acts or operations relating to its purpose, represent the Academy in civic life in its relations with the State, with all public or private administrative bodies and with all other third parties, perform all conservatory acts and represent the Academy before the courts. He shall be responsible for the overall management of the Academy and shall appoint its personnel, with the exception of the accountant-general. He shall draw up the Academy's budget. He shall arrange for the minutes of meetings to be taken and preserved.

He may delegate certain of his powers to the chancellor

The permanent secretary shall receive a salary in addition to the academic allowance.

Art. 9 - The chancellor shall be elected for three years by the Academy in the manner provided in Articles 20 and 22 hereunder.

Candidatures for the post of chancellor shall be submitted to His Majesty the King for approval.

Following his election, the chancellor shall be received by His Majesty the King as a mark of His Majesty's approval and confidence

The chancellor shall assist the permanent secretary in his tasks, especially as regards relations with associate members, and shall act as his substitute where necessary. He shall receive a salary in addition to the academic allowance.

Art. 10 - The director of meetings shall be elected for three months, at an ordinary meeting of the Academy, in accordance with the procedure laid down in Article 20 hereunder.

to welcome men of other nationalities who have won renown by their works or by their services to civilization ;

to constitute for both these groups a permanent centre for meetings, exchanges and friendly intercourse ;

to carry out joint work on subjects of general interest and of importance for the welfare of mankind ; to publish and disseminate the results of such work ;

to establish prizes and rewards designed to single out or honour works, actions or persons that are especially meritorious or remarkable from the point of view of culture and of civilization ,

to monitor and promote, in co-operation with the competent bodies, the correct use of the Arabic language in Morocco and the accuracy of translations from or into Arabic ; and to issue authoritative opinions on this subject ;

to submit reports or opinions on any questions within its competence which His Majesty the King may be graciously pleased to put to it.

Art. 3 - The Academy shall have its headquarters in the capital of the Kingdom. It may also meet in any cities of the Kingdom in which the Sovereign, its Patron, may offer it temporary or permanent accommodation.

It may also, exceptionally and with the Sovereign's authorization, meet outside the national territory.

Art. 4 - The Academy shall be composed of 60 members, of whom 30 shall be citizens of the Kingdom (to be known as resident members) and 30 shall be of foreign nationality (associate members)

PART II

Governing bodies of the Academy

Art 5 - The governing bodies of the Academy shall be the bureau, the administrative committee and the working committee.

Art. 6 - The bureau shall be composed of the permanent secretary, the chancellor and the director of meetings. The bureau shall co-ordinate the activities of the administrative committee and the working committee, represent the Academy and ensure the application of its rules of procedure.

Desiring that the said Academy may be regarded as a moral magistrature in all aspects of civilization,

Desiring that the work therein conducted shall be directed towards the general good and higher interest of humanity,

Wishing it to be an institution of high intellectual calibre, designed to guide humanity in its approach to the new era, to smooth the path of change for it, to protect it from dangers that lie ahead and to promote the accomplishment of the divine purpose of which man is the vehicle,

Praying that, God willing, the Academy thus established shall perpetuate itself in accordance with Our intentions,

HAS DECIDED AS FOLLOWS

PART ONE

Purpose, composition and status

ARTICLE ONE - An Academy of the Kingdom of Morocco, under the patronage of His Majesty the King, is hereby established.

The Academy, which shall possess legal personality and financial autonomy, shall be governed by the provisions of this dahir and the texts adopted for its application.

The Academy shall be placed under the administrative control of the authority designated by His Majesty the King. The act of designation shall specify the objectives and scope of the said control

Art. 2 - The Academy shall have as its mission the pursuit of the objectives set forth in the Preamble hereto, notably :

to promote the development of research and reflection in the principal fields of intellectual activity : theology, philosophy, ethics, law, the art of government, history, letters, the fine arts, mathematics, experimental and non-experimental sciences, education, medicine, diplomacy, strategy, administration, economics, industry, town planning, applied technology ;

to promote a constant symbiosis among these activities, while respecting fundamental ethical and spiritual values ,

to bring together for this purpose those men in the Kingdom who have given proof of the most outstanding qualities in these fields ;

Considering the preponderant part played by the experimental sciences and by technology in the world of today, and the benefits which they can confer on all the developing peoples, provided that their use and exploitation are guided by a transcendental ethic and governed by carefully formulated rules of law.

Considering the peaceful benefits and advantages which invariably result from exchanges of knowledge between leading figures representative of different cultures and disciplines,

Considering that the power of thought should be recognized and honoured by the power of the State,

Realizing how much benefit Our dear people, as well as all those both near and far to whom it is linked by history, friendship or aspirations can derive from the existence of a higher institution that intrinsically and actively guarantees the aforementioned principles,

Desiring that the said institution shall take the form and have the name of an Academy, and that it shall be placed under Our direct patronage,

Desiring that the said Academy shall be composed of men whose studies, achievements and publications have earned for them the highest eminence and the most distinguished qualifications in all the various fields of learning, and who have rendered their country the greatest services or made the most outstanding contribution to its prestige,

Desiring that the men in question shall constitute a society of equals, freely recruited, with personal merit as the sole consideration and with the validity of their election subject to no condition other than Our assent,

Desiring that they shall enjoy the greatest respect and the highest dignity within the State,

Desiring that they may, for as long as they exist, lay before Us at Our request, and thereafter before Our successors as well as Our people, the fruit of their experience and wisdom,

Desiring that they shall associate with themselves, in equal number, men who have, in the different parts of the world, rendered the most distinguished services to civilization and thereby earned the greatest renown,

Desiring that those so associated shall enjoy the same prerogatives and privileges,

**DAHIR PROMULGATING LAW N° 1-77-229
OF 24 SHAWWAL 1397 (8 OCTOBER 1977)
ESTABLISHING AN ACADEMY OF THE KINGDOM OF MOROCCO**

PRAISE BE TO GOD ALONE !

(Great Seal of His Majesty King Hassan II)

Let it be known by these presents - May God elevate and strengthen the tenor thereof !

That Our Sherifian Majesty,

Having regard to the constitution,

Considering the renaissance which Morocco, with the help of God, has been undergoing since the beginning of Our reign and under Our direction, in all fields of philosophy, law, letters, the fine arts, town planning, education, administration, health, science, applied technology, defense, agronomy, industry, economics, social behaviour, international relations,

Considering that these achievements would not have been possible and that this renaissance could not have continued without vigorous intellectual effort,

Considering that the sovereignty of Morocco has been re-established in its ancestral territories, in accordance with the vow We made to Our Revered Father His Majesty King Mohammed-V, on whom God have mercy,

Considering that assembling a Nation's intellectual forces is as necessary to it as its territorial unity,

Considering Morocco's geographical situation, at the crossroads of continents, which has determined its historic vocation and obliges it to play a continuing role of communication, liaison and synthesis between the peoples and civilizations of Europe and Africa, of the Mediterranean world and the Atlantic world,

Considering that this role likewise involves linking past and future, tradition and progress,

Considering the important influence which Morocco can exercise, both within Islam and outside Islam, for the defense of spiritual values, in co-operation with all those people, whatever the form or expression of their belief, who base their lives and their thought on these same values,

DAHIR

**Promulgating Law n° 1-77-229
of 24 Shawwal 1397 (8 October 1977)
Establishing an Academy of the Kingdom of Morocco**

DAHIR

**n° 1-83-11 of Rebia II 28th, 1403
(February 12th, 1983)
Establishing corresponding members of the Academy
of the Kingdom of Morocco.**